

Di 13 morto den trafico

Pagina A2



Drama den laman ayera tardi

Pagina A3



Ley ambiental cu sosten amplio

Pagina A4

BON DIA Aruba

Dialuna 13 di Juni, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Inmortalidad di un dama balente...





ORANJESTAD- No por tabata otro, den presencia di figuranan mundialmente conoci, manera Martin Luther King III y señora, di Rabbi Soetedorp di Hulanda, Gobernador Interino Ella Tromp-Yarzagaray, Minister Presidente Mike Eman y señora, y otro invitadonan, e dama balente di Segunda Guerra Mundial, Anne Frank, a ricibi di tantisimo reconocimento pa su heroism y lucha den un guera cu a laga su marcanan pa semper.
Ayera comunidad di Aruba a practicamente adopta e memoria grandi di e dama balente aki, pa medio di un estatua den Wilhelmina Park y su inmortalidad ta sigui biba pa semper den memoria di henter mundo......❑



Corsow negativo caba cu reunion interparlamentario di Reino

Deliberacionnan ta cuminza mayan

ORANJESTAD/Den Haag—Deliberacionnan na Hulanda entre delegacionnan Parlamentario di Reino Hulandes mester produci un forma nobo pa traha cu otro. Pero, e comienzo sigur lo ta marca pa tension. Por lo menos, esey por deduci a base di e declaracion cu Presidente di e delegacion di Corsow a duna na Wereldomroep. "E relacion entre Parlamento di Corsow y di Hulanda mester ta basa riba igualdad y respet. Contactonan mester tuma luga na forma oficial y no informal," ta locual Ivar Asjes a bisa, den anticipacion di e reunion cu ta cuminza mayan na Den Haag.
Segun Asjes di Pueblo Soberano, no ta posibel cu ta tene deliberacion cu e persona cu ta dirigi e asina yama MFK (Meer jarig Financieel Kader) enbez di e Presidente di Parlamento (di Corsow) manera a sosode recientemente a raiz di e tension entre Banco Central y Gobierno di e pais. "Den Haag mester realisa cu e mester anda corectamente cu e hecho cu su partido esta PS, cu ta esun cu tin menos interes den Hulanda, den e coalicion di Corsow, tin e presidencia di Parlamento di Corsow.
Asjes ta di opinion cu Hulanda tab aha e norma parlamentario cu mundo ta atene su mes na dje. "Esun cu ta ricibi nos ta e Presidente di e comision cu antes tabata conoci como e Comision Asuntonan Antiano/Arubiano (red. BONDIA Aruba: e nomber oficial di e comision aki ta Vaste Commissie Koninkrijksrelaties). Esaki ta un insulto. Tur otro caminda ta Presidentenan di Parlamento ta ricibi otro, manera tabata sosode durante reunionnan inter Parlamentario na St. Maarten y Corsow.
Mas ainda, Hulanda lo haya problema na momento cu lidernan di fraccion di MAN Eunice Eisden y Helmin Wiels di PS mustra cu nan no ta dispuesto pa tuma un actitud di 'Ja Baas' cu Hulanda. Particularmente mirando cu nan lo dirigi nan mes consequentemente riba emancipacion mental y economico di e "'Yu'i Kòrsou.'"

Compensacion y independencia

Helmin Wiels a laga sa cu e kier papia di e compensacion di SHELL na Corsow pa a susha ambiente di e isla pa 70 aña. Parlamento Hulandes den pasado a duna ex Secretario di Estado Ank Bijleveld e tarea pa sosstene Corsow tanto na nivel tecnico como financiero riba e asunton aki, Wiels ta sinti. Su partido ta presionando e coalicion actual pa busca un solucion cu e emision di refineria Isla.
Mas ainda, Wiels kier pa Hulanda mantene su mes na tratadonan internacional cu ta stipula cu colonisadonan tin e responsabilidad pa sostene nan ex colonianan den elimina e daño y sufrimento ocasion pa e colonisacion aki.
Dennis Jackson di PAR a bisa cu su fraccion lo percura cu lo no uza e deliberacion na Hulanda pa pidi independencia di Corsow. "E pueblo a scohe pa autonomia den Reino," Jackson a bisa. El a enfatisa cu parternan den Reino por yuda otro, incluso riba tereno di educacion, unda mester busca formanan creativo pa percura cu sistemanan educativo, cursonan y intercambio di conocemento ta fluha facil y ta pagabel.

Tono di reunion

Segun informacionnan di BON DIA Aruba, e tono di Asjes ta ilustra un reunion cu sigur lo lanta hopi stof atrobe. E ultimo encuentro parlamentario na nivel di Reino a termina na pleito, unda delegacion di Hulanda a acusa no solamente integrantenan di PVV, den e caso aki Hero Brinkman, pero tambe Eunice Eisden di deliberadamente scohe pa confrontacion. Obhetivo di e prome reunion despues di desmantelacion di Antias Hulandes como tal ta pa determina con lo mester reuni, pa evita pleito innecesario. Aunke cu Presidente di Parlamento Hulandes Gerdi Verbeet no ta actua como anfritrion di e reunionnan, e lo tene un recepcion si pa e delegacionnan di St. Maarten, Corsow, Hulanda y Aruba. Mas ainda, tabata durante e celebracion di 25 aña di Status Aparte di Aruba na Maart ultimo cu Presidente di e Comision Fiho pa Relacionnan den Reino Brigitte van den Burg a reuni cu Presidentenan di Parlamento pa planea e reunion.
Aunke cu e biaha aki miembronan di fraccion di AVP lo domina e delegacion di Aruba, ya Parlamentarionan di MEP Booshi Wever y Adi Thijsen a bisa cu nan lo defende na tur costo, autonomia di Aruba. Y mirando cu e reunion aki ta bin net despues cu MEP a acusa Hulanda di ta recolonisa Aruba na Parlatino, por spera cu un biaha mas, Parlamentarionan di Reino lo hiba un discusion hopi fuerte. Mester bisa cu e delegacion di Aruba ta mas grandi cu esunnan di Corsow y St. Maarten. Aruba ta bay cu 12 miembro, cu ta inclui Presidente Paul Croes como hefe di delegacion, hunto cu su coleganan di fraccion Rene Herde, Andy Lee, Alex Tromp, Marlon Sneek y Juan David Yrausquin. Di oposicion lo tey presente Booshi Wever y Adi Thijsen y Andin Bikker di PDR. Motibo cu e delegacion ta mas amplio ta pasobra miembronan independiente Marisol Lopez-Tromp y Mervin Wyatt-Ras tambe ta forma parti di e delegacion. Griffier Jacqueline Bastien-Sherman ta completa e delegacion. Algo yamativo ta cu e delegacion di St. Maarten lo inclui su griffier, Jossy Semeleer di Aruba.❑

Motociclista a bira e di 13 morto den trafico na Corsou





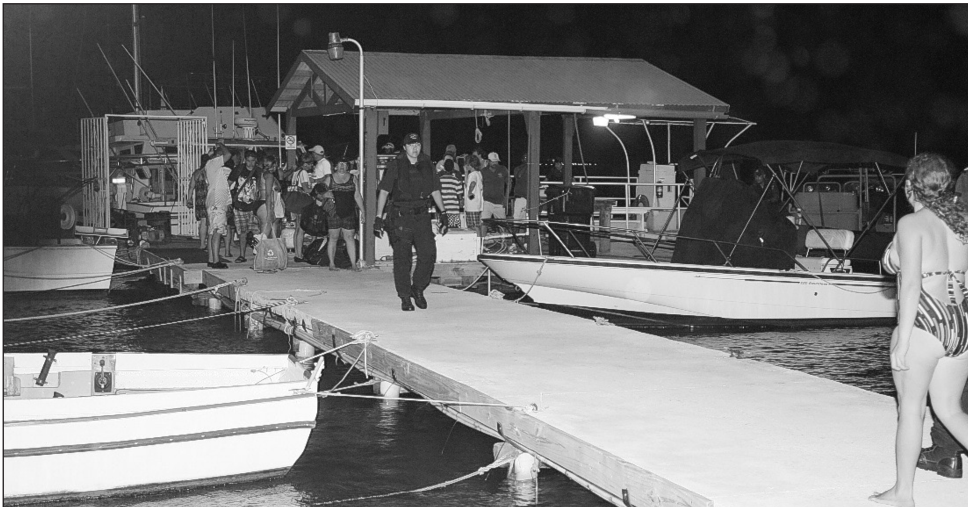
WILLEMSTAD – Diasabra den oranan di marduga trafico insigur di Corsou a registra e di 13 morto. Ta trata aki di un motociclista cu a perde su bida na momento cu el a accidenta den un muraya di cas den Andres Belloweg.
Central di Polis a ricibi un notificacion di e accidente den e caya ya menciona y na yegada di e patruya ya e victima no tabata duna señal di bida. A manda yama dokter di polis den e caso aki Dr. Mozes, pa acudi na e sitio pa constata morto.
E impacto di e motorcycle contra di e muraya tabata fatal pa e chauffeur di e motorcycle. Investigacion lo mester bay determina kico a sosode den e caso aki y si ta velocidad halto of ta perde el a perde control.
E victima ta bira e di tres motociclista cu ta perde su bida den trafico aki na Corsou. Den luna di april tabatin e otro dos caso fatal, uno tabata riba Van Krimpelaan y e otro riba Sta. Rosaweg.
Locual ta mas alarmante ainda ta cu e di 13 morto den trafico na 2010 a cay riba 6 di december. E aña aki ainda no a yega ni na mita di aña y ya caba trafico a cobra e di 13 morto. Di e 13 accidentenan fatal aki manera indica caba tres tabata motociclista y cinco tabata envolvi peaton.
Siman pasa Parlamento di Corsou a reuni riba e topico aki di trafico insigur caminda Parlamento a acepta un mocion "wall-to-wall" den cua ta pidi Gobierno pa bin cu e medidanan adecua pa haci trafico di Corsou un trafico mas sigur. Minister Elmer Wilsoe tambe a comparti su preocupacion pa e situacion den trafico. "Pero laga nos ta honesto, masha hopi cos por keda atribui na comportacion di nos mes hendenan," e minister a mustra.
"Tur ora nos ta laat. Nos mester core duro, pa nos yega na tempo. Nos no ta planifica nos bida. Nos no ta tolerante tampoco", el a agrega.
E minister a ilustra tambe e fenomeno cu aparentemente tin hende cu no por sin telefon celular. "Pero mi ke puntra: con importante un yamada di telefon ta? E ta asina importante cu nos no por warda te ora nos yega un caminda safe pa atende e yamada ey,?" e mandatario a mustra.❑

Drama dilanti di De Palm Island

Barge cu 16 persona abordo ta bolter









BARCADERA – Diadomingo atardi despues di a disfruta un cumpleaños riba cay a sosode loke nunca nan por a pensa cu lo sosode. Na momento cu un barge tabata hibando un cantidad di mas o menos di 16 persona bek pa tera motor ta paga mey mey di lagun. Mientras cu tabata purba start e motor bek ta bin un ola cu ta spanta un par di persona. Esakinan ta bay na un banda di e barge cu ta causa cu esaki ta bira instabil. Esaki ta bolter y tur hende ta bay awa. Tabata tin un cantidad di baby riba e boto y tambe hopi mucha. Tur e criaturanan a keda sano y salvo, pero tabata tin un señora cu a keda pega bou di e barge pa un rato y a cuminsa guli awa. E la splica cu e no tabata por a mira luz y a hera entrega. Pero diripiente el a logra yega ariba. Tanto botonan priva, yate y kustwacht a yuda cu e rescate. Un total di cuatro ambulance a presenta pa asisti y tambe un unidad bomberil. E baby nan a wordo lora di biaha den paña pa asina nan haya calor, ya cu nan a keda un rato den awa y tabata tin hopi biento cu a duna nan friu.❑

Auto a bolter y ocupantenan a core bay

Posibel atracadonan







ORANJESTAD— Diabierna 20.00, polis ta bay pariba di aeropuerto y ta haya un Toyota Tercel shinishi gebolter, sin chauffeur. Segun testigo, e auto tabata core iresponsabel y a core pasa otro auto, coriendo riba e parti di direccion contrario.

Ora cu el a bay bira, el a perde control y a dal den un borchi di trafico y a bolter. Den e auto tabatin cuatro ocupante, kendenan a bula drenta den un pickup blanco dobbel cabina y a bay for di e sitio.

E testigo a duna polisnan e supuesto number di auto, y polisnan a bay controla,pero a resulta cu e auto ta frieu y tin tres dia sin core.

Den e auto gebolter, polis a haya un tas, muts y tambe cuchiu.

Tin sospecho grandi cu e cuarteto aki no tabatin bon intencion y cu probablemente nan lo por ta forma parti di un grupo di atracadonan cu a bin faya prome cu nan a haci algo.❑

Participacion di gremionan ta crea base hancho pa Ley Ambiental


Minister di Medio Ambiente Benny Sevinger



ORANJESTAD—Deliberacion riba e concepto di Ley di Medio Ambiente cu representantenan di organizacionnan no gubernamental lo amplia e base di sosten pa e ley aki. Ayera, un grupo grandi di representantenan di sector priva, pero tambe organizacionnan no gubernamental activo riba tereno di medio ambiente y naturalesa a discuti e concepto di ley. Mas ainda por a haci nan comentario y presenta sugerencianan. Ta trata di e prome ley di Medio Ambiente di Aruba, cu pa hopi den e sala mester a bin miho ayera cu awe. Pero asina mes, e recepcion pa e documento, apesar di comentarionan, tabata positivo. Mas ainda, a aplaudi e iniciativa di e comision encarga pa scohe un proceso participativo, unda por a duna comentario y critica constructivo riba e ley.

Minister di Medio Ambiente Benny Sevinger en todo caso tabata contento cu e participacion tabata grandi. Pasobra esaki lo contribui pa yega na un concepto cu berdad ta carga cu sosten amplio, pa asina por cana e caminda formal pa drenta na vigor. E ley aki lo refleha e direccion cu Gobierno lo hiba riba tereno di medio ambiente.

Den e proximo añanan lo mester traha riba calidad di bida di ciudadanonan, Minister Benny Sevinger a bisa, enfatisando cu esaki no lo bay a costo di perdida di mas tereno pa expansion di hotel. "Tur dia hende ta bati na nos porta pa peticion pa tereno pa hotel. Nos ta trahando riba e moratorium tambe pa haci'e oficial." Pero, pa hisa calidad, a scohe e rumbo di mehoracion di bario, unda ta drecha producto Aruba. "Nos no por tin un hotel di 5 strea y un poco mas leu,nos tin un infrastructura of un bario cu no ta yega ni na un strea." Den e cuadro aki, Gobierno ta trahando na diferente nivel, fro di scol te na casnan di anciano, pa tur ta na e nivel cu ta acceptable.

"Y pa esey, medio ambiente tambe mester ta nivel. Corda cu Aruba no ta crece mas. Nos ta un pida baranca chikito, unda mester trece balanza entre economia y medio ambiente y naturalesa."

E concepto di ley di Medio Ambiente cu a keda presenta y discuti ta trabou di e comision cu pa ultimo aña ta reuni dos biaha pa siman den oficina di Minister. "Nan a traha duro riba e concepto, cu ta tene cuenta cu nos medio ambiente. Ta importante pa nos bin cu e leynan aki pa pasa nos pais pa e generacion nobo."

Sevinger a bisa cu tin diferente otro ley cu ta teniendo cuenta cu medio ambiente. A haci cabmio den e asina yama Algemene Politie Verordening, APV, cu ta haci posibel pa institucionalisa e servicio di City Inspector. 'City Inspectors' awor lo haya e autoridad no solamente pa señala ora cu companianan of individuonan ta actuando contra medio ambiente, pero tambe lo haya e poder pa tuma paso y impone sanccion. Minister Sevinger a splica cu presupuesto 2012 cu mester bay Parlamento pronto, lo ta e ultimo paso pa formalisa e servicio nobo aki. "'City Inspector como dienst lo cuminza funcciona na Januari proximo."

Tambe a cuminza traha riba consientisacion di comunidad pa asina educa ciudadanonan riba e aspecto di medio ambiente y con pa anda cu esaki na un forma responsabel. Banda di e ley riba Medio Ambiente, tambe nos lo cambia e bouwverordening, pa asina "tene cuenta cu materialnan pa traha cas cu ta contribui na nos medio ambiente." Minister Sevinger a mustra e cambio di ley ta encera cu mester bin un asina yama 'milieuvergunning' pa proyectonan residencial, banda di e 'bouwvergunning,' y den algun caso, ta obligatorio tambe pa bin cu un asina yama MER, esta un Milieu Effecten Raport. "Tin hopi trabou pa haci." Y trabou tin, pasobra Minister ta trahando tambe pa lanta e servicio 'Natuur en Milieu' cu ta bay ta encarga cu maneho. Pero, pa e cambionan aji ta efectivo, mester tin participacion general, Minister Sevinger a enfatisa. ❑

Prome Minister Mike Eman na seminario di FATUM:

Fin di augustus ley di pensioen obligatorio mester ta cla

ORANJESTAD – Pa fin di augustus e aña aki e ley di pensioen obligatorio mester keda cla. Un promesa cu Prome Minister Mike Eman a haci diabierna ultimo durante e di 5 seminario di pensioen di FATUM. E ta sigur cu esaki por bira un hecho y a motiva doñonan di trabou pa nan tambe keda cla cu nan asuntonan pa 1 di januari otro aña tur cos por cuminsa cana.

Mes momento e mandatario ta contento di nota cu hendenan ta contento cu e vision cu gobierno a pone den su programa pa loke ta pensioen obligatorio. Tin un sosten amplio segun Eman despues cu e dialogo social a tuma lugar aña pasa. Ora cu gobierno pasa e ley, doñonan di trabou mester ta cla y cu tur cos mester ta di acuerdo cu loke a palabra anteriormente. Y e ta sigur cu lo por sali cu un avance social pa Aruba. “Aruba lo ta un di e unico dos pa tres paisnan na mundo cu tin pensioen obligatorio e ora” Eman a bisa.

Mes momento tambe Eman tabata contento cu FATUM a adelanta riba e ley y atene un seminario atrobe cu ta duna e facilidad pa informa esnan necesario riba e cambionan na caminda. Pues na tur, Eman ta contento di loke e la tende diabierna ultimo riba e tema aki. A mustra entre otro cu awe tin 17 mil persona riba 60b aña. Na 2030 lo tin doble di esaki cu lo tin 60 aña y ta hopi bista cu AOV riba su mes no por carga e carga di pensionadonan pa por tin un entrada. Como tal e pensioen obligatorio ta sigur necesario. Hecho cu tin companianan caba ta preparando pa ofrece paketenan di pensioen segun Eman sigur ta un muestra cu nan ta trahando delanta pa ora cu e momento yega, nan tin tur cos cla tambe. Eman su discurso mes momento a trece hopi trankilidad serca hopi doñonan di trabou diabierna ora cu e la indica cu tur cos di parti di gobierno mester ta cla pa e ley aki, cu contenido manera cu a palabra aña pasa durante e dialogo social.

E asunto aki tabatin hopi precupa pa wak si enberdad e ley ta keda cla na tempo pa introduccion di esaki na fin di aña. Hunto cu esaki tin e preparacion di companianan pa asina por cumpli cu e ley aki tambe unabes e areglo drenta na vigor.❏

Mama ta usa demasiado alcohol

CURA CABAY—Diabierna 08.30, polis di San Nicolas ta bay na un cas na Cura Cabay, na unda nan ta papia cu e señora M.D. naci na Haiti di 36 aña. E ta bisa polis cu su mama tin problema como cu na su pais un yiu homber di dje a hoga. El a trece e mama pa seis luna, pa mira si e mama por calma su mes. Polis a mira cu e mama tabata bou di influencia di alcohol y e yiu ta bisa polis cu e mama a bebe dos boter plat di rom caba. E mama tabata papia cosnan bruha na creole. E yiu no tabata sa cu e mama ta asina fastioso. E yiu a coy e bibidanan sterki bay cu nan for di cas pa e mama por sosega. Un ora despues, polis mester a bolbe bay bek na e cas, como cu e mama ta haci fastioso.E yiu ta bisa cu el a bolbe bay cumpra dos boter plat di rom. E yiu a bisa polis cu e ta bay cumpra su ticket y mande bek, Haiti.❏



Profesor di Harvard ta enfoca riba Aruba durante lectura

Inversion den inovacion y educacion ta traduci na bienestar

ORANJESTAD—Barbados y Aruba ta cana dilanti di otro paisnan Caribense riba tereno economico. Es mas, e paisnan ta mas lucrativo pa comerciante cu mayoria.

Esaki ta locual Profesor Michael Porter di Universidad Harvard a bisa durante un congreso riba 'Beneficionan Competitivo di paisnan y regionnan,' teni na Trinidad & Tobago recientemente. Michael Portman tabata e orado principal pa e di 11 conferencia internacional riba 'Distinguished Leadership and Innovation,' organisa pa e Arthur Lok Jack School of Business, di Universidad di West Indies.

Segun Profesor Porter, tanto Barbados como Aruba a logra cambia nan maneho social di tal forma cu nan awor ta ocupa e miho posicion di mercado den region. E Profesor, experto den strategia competitivo, ta studia desaroyonan economico den paisnan y regionan y ta midi esakinan na e abilidad di concurencia y problemanan social cu e paisnan ta confronta. Un di su estudionan tabata riba e situacionnan na Colombia y Peru, unda el a señala cu tin cambionan palpable den e paisnan aki.

Turismo no ta tur cos

Profesor Porter a bisa cu caribe tin un caminda largo ainda pa cana. E region ta exporta poco, productonan no ta rafina y no ta haciendo mucho cos pa mehora tampoco. "Mester crea plataformanan nobo, cu ta nifica cambio di maneho," e Profesor di Harvard a bisa. "Turismo no ta tur cos. Tur pais ta brinda e mesun producto turistico, sin cu ta traha riba rafinacion di productonan di exportacion." Como tal, mester enfoca tur energia riba inovacion, y pa esaki maneho ta esencial, unda ta traha riba tur aspecto cu ta facilita e proceso.

E retonan mas grandi di paisnan den Caribe ta acceso na conocemento, accesibilidad na capital, infrastructura fisico, tecnologico y administrativo, y e entrada limita na fuentenan di recurso natural. "E desaroyo di un clima di inversion saludabel ta un condicion principal," Prof. dr. Porter a mustra. "Un otro obstaculo ta e burocracia. Organisacionnan regional manera Caricom y Cariforum lo no traha na beneficio di paisnan den Caribe si no lanta e bareranan entre concurencia local y internacional." Ademas a mustra cu reduccion di costonan di comunicacion halto como tambe cifranan di criminalidad y corupcion ta imperativo, pa stimula economianan. "Companianan mester stop di uza e mesun strategianan di semper y pasa pa tecnologia nobo y inovacion."

Pero un otro problema pa desaroyo ta e deficitinan presupuestario y debe internacional, cu no solamente Aruba, pero hopi otro pais den Caribe te confronta cu ne'.

Nivel di educacion mester hisa

Porter di otro banda ta mira beneficio den e region, cu tin diferente recurso manera e posicion geografico, clima y e dominio di Ingles. "E beneficionnan aki por conduci na bienestar, pero e pregunta ta con cada pais ta percura pa ta participativo den esaki," Michael Porter a mustra.

Un biaha mas a ilustra con Barbados a bin cu strategia di desaroyo y maneho economico, unda a bin cu iniciativanan social manera educacion y salud publico gratis.

Mas ainda, paisnan den Caribe lo por probecha di maneho fiscal y monetario consequente, estado di derecho, servicio publico di nivel, corupcion minimo y cifranan di criminalidad abou. "Si un compania mester preocupa riba corupcion y siguridad, "e tin influencia riba productividad y calidad di bida. Pa e motibo ey so paisnan den Caribe mester ta determina pa elimina corupcion. "Si un pais kier bay dilanti, tur nanishi mester ta den e mesun direccion. E nivel di educacion di henter e populacion mester hisa, ademas cu mester evita e fenomeno di 'brain drain.'"

Profesor Porter a ilustra, manera hopi ta haci, e milagro economico di Singapore cu na 1995 ainda tabata un die paisnan mas pober na mundo. "Cambio den mentalidad y strategia a percura cu e pais aki, sin ningun recurso natural awendia ta pertenece na un di e paisnan mas rico na mundo."

Productividad

Porter a mustra cu e pensamento central den cualkier plan economico mester ta basa riba e hecho cu productividad ta determina progreso. Esaki ta encera con ta anda cu recursonan. Singapore a scohe pa crea progreso, y pa logra un economia cu ta dirigi na produccion, e ta rekeri cu e pais mester haci hopi cos bon. "Gobierno y sector priva no por stroba otro. Nan mester traha hunto riba un strategia."

E factornan cu mester ta presente pa por crece ta economia y inflacion stabil, educacion, siguridad, respet pa derecho di ciudadanonan y un sistema hudicial independiente. " Desaroyo economico ta rekeri desaroyo social y politico. E unico forma pa crea rikesa ta pa haci negoshi, y esaki ta conta tambe pa companianan. Esun cu kier ta mas productivo, mester inverti den su negoshi of pais."

Finalmente Profesor Porter a conseha paisnan den Caribe pa traha hunto, pa logra integracion economico, banda cu cada pais mester mehora su producto individualmente. Gobierno tin un tarea pa comunica su maneho na sector priva, cu mester tin un participacion grandi den formulacion di esaki. Porter ta kere cu China, apesar di su crecemento spectacular lo cay economicamente si Gobierno no permiti sector priva participa den maneho.

Venezuela ya ta sintiendo efecto economico pa e actitud aki y ambos pais ta core risico pa isola nan comunidadnan di resto di mundo.

Hopi di e mensahenan di Profesor Porter ta coincidi cu locual particularmente NCIC y Prof. dr. Ryan Peterson ta bisando pa hopi tempo caba. Esta cu mester inverti den inovacion y educacion pa hiba Aruba na e siguiente nivel. Barbados ta canando dilanti y berdad Aruba ta bin na un dos luga riba e tereno aki, pero otro paisnan Caribense ta trahando duro y ta yegando cerca. Pa tal motibo mes ta crucial pa no sinta keto.❑

Segun Steven Martina di FATUM Corsow

Aruba a pasa Corsow cu ley di pensioen obligatorio

ORANJESTAD – Pa straño cu por zona, Corsow ainda no ta ni mitar cla manera Aruba pa por introduci un ley di pensioen obligatorio pronto. Compara cu Aruba cu ya ta preparando e ley pa introduccion fin di e aña aki, Corsow y otro islanan manera Bonaire y St Maarten no ta nada cla ainda pa drenta e boto aki. Algo cu director di FATUM Corsow Steven Martina no tabatin problema alguno pa admiti na BONDIA ARUBA.

Satisfecho cu e logro di e seminario diabierna, Martina ta mustra atrobe cu compara cu esun teni un siman prome na Corsow riba e mesun tema, tin un acohida y interes mucho mas grandi na Aruba compara cu Corsow. Si na Corsow tabatin un 200 participante, na Aruba e cifra a surpasa 350 hende cu sigur ta mustra cu Aruba tin un delantera riba e asunto aki segun Martina.

Martina ta mustra cu e ta kere cu ta trata di un dimension adicional cu ta splica e interes mas grandi cu Aruba tin cu Corsow riba e topico aki. Segun Martina, e tema di pensioen na Aruba ta hopi mas actual aki y e sosten di Prome Minister di Aruba sigur a fortifica e promocion di e seminario su contenido.

Pa loke ta e contenido, esun di Aruba ta hopi mas concreto unda cu Aruba por bisa kico e ta bai haci, con e la cana e proceso pa yega na un seguro di pensioen obligatorio segun ley.

Na Corsow ainda nan ta den e fase pa splica pakico y con mester yega einan. Aruba ya caba ta bisando con a hacie y mas ainda, ki dia ta bai introduci esaki y kico e contenido ta.

Pensando cu Corsow ta mas grandi cu Aruba siendo cu ta Aruba ta 'frontrunner' riba e tema aki, Martina no por splica esaki sino solamente bisando cu ta un proceso complica y ta rekeri reforma y al final ta rekeri liderato.

Algo cu Aruba tin sigur den un forma fuerte y carismatico via di un dialogo social. Corsow ta na caminda ainda y lo uza Aruba como ehempel pa logra mescos.

Aruba su fecha ta poni caba pa introduccion di un pensioen obligatorio, mientras cu Corsow no por papia riba esaki ainda.

Ta awor un Minister a instala un comision pa traha riba esaki pero ainda no a stipula ningun fecha como target pa esaki. Sinembargo FATUM Corsow como stakeholder no ta para keto y ta promoviendo esaki mas lihe pa bin cu areglonan concreto. ❑

RED no ta participa na marcha

Pero ta comprende si e dolor di pueblo

ORANJESTAD- E ciudadanonan di Aruba tin tur razon pa protesta dia 14 di juni contra e maneho di Gobierno di Aruba. Prijsnan ta sigui subi y e salario minimo ta keda mescos.

E 'reparatietoeslag' ta un limosna cu no ta juda cu nada. E gobierno a desmantela sistemanan di pensioen cu ta perhudica e trahador publico. A aumenta e carga di AZV pa e pensionadonan. Prijs di gasolin, awa y corriente ta matando e pueblo.

Prijs di comesti
bles escandalosamente halto y ta sigui subi sin tin control di gobierno. Cada dia e pueblo ta birando mas pober. E pueblo tin hopi motibo pa ta indigna y pesei lider di RED ta mustra comprension pa e pueblo cu ta marcha dia 14 di juni pa protesta dilanti Bestuurskantoor.

Pero e lider di RED mes lo no participa na e marcha di 14 di juni. Tampoco e organizacion di RED lo juda organiza e marcha aki. Pa e simpel motibo cu aki ta trata di un iniciativa ciudadano y partidonan politico no mester haci uso di un ocasion asina ni duna un stempel politico na un marcha ciudadano. Den pasado ora lider di RED no tabata politico y e tabata den e movimiento ciudadano Aruba Dushi Tera, partido MEP kier a malusa esaki pa dune un stempel politico. Ora ciudadanonan a organiza e marcha contra BBO, partido AVP a drenta den e marcha y a hiba palabra haciendo como si fuera ta un marcha di AVP. Lider di RED ta condena esaki.

Pesei lider di RED, siendo ya politico y parlamentario, no a participa tampoco den e marcha contra BBO pa no dune un stempel politico y respeta cu e tabata algo ciudadano.

Rond mundo ciudadanonan ta movilizando contra nan gobiernonan. Tur ta indigna cu e modelo economico cu ta haci e pobernan mas pober y e riconan mas rico, y e gobernantenan ta enriquece nan mes di un manera corupto.

E marchanan aki rond mundo yama e protesta di esnan indigna. Ta marchanan ciudadano, sin un lider, sin vinculo cu partido politico. E marcha di 14 di juni di Aruba ta pas den e cuadro aki.

Ojala hopi ciudadano mustra su descontento, y no solamente ta chagina di rabia contra e situacion pero ta keda sinta na cas y no ta haci nada.

Ojala tambe cu e no keda na e marcha solamente di 14 di juni. E ‚indignadonan' di Spaña ta jama pa un movilizacion mundial riba e siguiente fecha, esta pa 15 di oktober 2011. Ojala cu e ciudadanonan indigna di Aruba disidi pa organiza otro marcha di protesta dilanti Bestuurskantoor dia 15 di oktober 2011. Asina e ciudadanonan indigna di Aruba por join e protesta mundial contra e maneho di gobiernonan cu ta sirbi interes di e riconan y ta castiga e clase trahador y e pensionadonan.

E capacidad di compra di e ciudadano di Aruba a bai drasticamente atras. Cada luna ta bira mas dificil pa hopi famia pa paga nan cuenta di awa, luz, gasolin, cuminda etc.

Pesei partido RED ta comprende cu tin hopi motibo pa ciudadanonan di Aruba protesta dia 14 di juni 2011, pero RED ta respeta e movimiento espontaneo aki y su forma ciudadano di organizacion y pesei lider di RED y e organizacion RED ta keda leu pa no dune un stempel politico.❑

Dialogo Social cu otro resultado positivo

Areglo di pensioen obligatorio pa sector priva



ORANJESTAD- Dia prome di januari 2012 empleadonan di sector priva y nan dunadornan di trabou ta cuminsa aporta na nan pensioen. Pasobra e ora e pensioen obligatorio ta keda introduci. A yega na e acuerdo aki siman pasa den cuadro di e Dialogo Social. Prome Minister Mike Eman ta satisfecho cu e acuerdo aki y a splica cu ya caba ta trahando riba e proposicion di ley.

Durante e seminario riba pensioen cu FATUM a organisa Prome Minister Eman a haci anuncio di e acuerdo positivo aki. Eman "Cu e acuerdo di pensioen aki Aruba ta tumando un paso grandi den un direccion unico". Con unico e paso aki ta e director di FATUM Diego Frankel a bisa caba den su palabra di introduccion. "Segun mi Aruba ta e tercer pais na mundo cu tin un areglo di pensioen obligatorio asina". Na e momentonan aki mayoria hende na Aruba ta depende completamente di nan AOV ora nan yega nan edad di pensioen. Pa un pareha esaki ta nifica un entrada di 1700 florin pa luna, mientras cu pa un hende su so esaki ta 1000 florin. Mirando e gastonan di bida na Aruba e sumanan aki no ta yega pa biba. Ta pesey cu hopi hende ta sigui traha, haci un job aki'aya of ta wordo yuda dor di famia. Frankel ta di opinion cu e bentahanan ta mas cu solamente un entrada mas grandi. "E ta un estimulo masha grandi mes pa economia cu esnan mas grandi tin mas pa gasta y cu esnan cu ta inverti e primanan tin mas pa gasta". Ta obvio cu FATUM como proveedor di entre otro seguronan di bida ta disfruta di e desaroyo nobo aki y ta bisa di ta cla pa e reto.

Minister President Eman ta yama e areglo obligatorio di pensioen aki e "broche di oro di e ley social". El a adverti cu prome di januari ta yegando cu pasonan acelera y cu tin masha hopi pa haci ainda prome cu e ley keda introduci efectivamente. Eman ta sigur cu e partnernan social lo haci loke mester wordo haci. Eman ta kere cu e ley social nobo aki ta ilustra e sentimento special di solidaridad di e Arubiano. Eman "Aki ta trata di solidaridad di e dunado di trabou pa cu e empleado, al fin al cabo ambos ta paga pa e pensioen di e empleado. Na Aruba semper esnan di menos entrada ta wordo yuda dor di e comunidad. E ley aki ta pas den e maneho social di e actual gobierno. Un maneho cu ta enfoca riba mehora e poder di compra di esnan cu menos entrada. Den e cuadro aki ya caba a adapta onderstand, a introduci e schoolkinderentoeslag y tambe e toeslag di recuperacion". E ley social di pensioen ta bira uno obligatorio pa motibo cu empresarionan ni empleadonan no sin mas ta regla nan pensioen. Frankel a bisa cu e ley aki mester wordo mira como un 'extra estimulo cu e hendenan aki tin mester'. Prome Minister Eman ta di opinion cu e areglo di pensioen mas tanto ta ilustra e forma y e conviccion di bida di e pueblo aki "Un acuerdo manera esaki cu ta wordo sera den temponan dificil ta un expresion di amor pa e prohimo, pa awor y pa futuro". ❑

Arestatie Team a sosprende grupo cu kier a bay haci atraco arma

ORANJESTAD – Nairh Dabian, Vishal Raminauth di Surinam, Shamir Lacle, Jason Geerman. A presenta dilanti Hues pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan.
Hues a mustra cu Polis tabata dispone di informacion cu dia 18 Januari 2011, un atraco lo bay tuma lugar. Polis tabatin un grupo ta observa na cas di e homber G.v.d.B. Nan a mira un auto yega na e cas di G.v.d.B. na Sabana Basora.

Tabatin un saco cu a wordo saca y despues e grupo a bay core rond y na San Nicolas Arestatie Team a tene accion y detene, Dabian, Raminauth y Lacle. Raminauth a wordo haya cu 2 bala cayente Caliber 25. Lacle a wordo haya cu 9 tie rap. Tambe a haya un arma di candela den e auto. V.d. B. a bisa cu e tabata chofer y cu e arma tabata di Raminauth. Hues a mustra cu tin testigo ta bisa cu e arma ta di Jason Geerman y Raminauth tabatin esaki. Nan tabata planea pa haci atraco na cas na Alto Vista.

PLAN DI ATRACO ARMA NO A SIGUI

Hues a bisa cu Raminauth a declara na polis cu e hende un tal Herera kier a haci un atraco na un lugar Chines. El a pidi Geerman fi'e un arma. El a splica cu Geerman tabatin un Caliber 38 y un Caliber 25. Geerman lo a deshaci di e Caliber 38.

E intension tabata pa haci atraco y for di e placa lo mester a duna Geerman 500 florin pa a fia e arma di dje. E atraco aki no a sigui pasobra Herera a sali cu su amiga.
A dicidi despues pa bay na un cas na Alto Vista pero door cu cachonan tabata blaf a dicidi di pospone esaki. Door cu tabatin necesidad di placa, a dicidi di bay check lugarnan Chines pa haci asalto. A dal un ronchi y ora a dicidi di bay mes, nan a wordo para pa miembronan di Arestatie Team. E intension tabata asalta barnan Chines. Raminauth a bisa cu tin cosnan den su declaracion cu e no a bisa. El a desmenti cu a papia encuanto di atraco. Tampoco e no a declara cu tabatin cachonan na e cas. Hues a remarca cu no ta solamente Raminauth sino v.d.B. tambe a bisa asina.

Segun Raminauth el a pone e arma den e auto. G.v.d.B. a bisa cu ningun hende ta hinca arma den auto di su mama. El a sigui bisa cu ora nan a yega bek for di Alto Vista, el a saca e arma y peña for di e auto. Nan kier a hiba e arma bek pa Jason Geerman pero nan a wordo deteni pa Arestatie Team. Lacle a bisa cu Raminauth a bisa cu su tata ta traha pa hendenan di edad cu tin placa y hunto cu Dabian a planea pa haci un atraco pasobra e tabata debe Geerman 5 mil florin. Door cu cachonan a blaf, plan no a sigui. Hues a mustra cu Lacle a declara cu Raminauth tabatin e arma y Dabian tabatin tie rap.

Geerman a bisa Hues cu ningun momento e tabatin arma di candela cune. El a haya e arma pa warda.

Hues a mustra riba un atraco arma na Juni 2007 na cas di famia Chines. Nan lo a menaza mama y tata cu arma di candela. Menaza di tira yiu muher si no haya mas placa. Nan a haya saco di placa pero despues a forza e mama pa habri caha fuerte caminda a coy placa. E victimanan a bisa cu ta tres persona y nan ta papia papiamento. Nan a bay cu computer, cellular y joyas, Homber Gonzalez a bisa cu hunto cu Dabian, y un tal B. a haci atraco. Nan a bay cu e BMW. Despues a laga BMW atras. Segun Dabian e no a haci ningun acto criminal.

Ta asina cu Lacle a fia 5 mil florin di Geerman. Segun Geerman, ora Lacle bin bek di vacacion, Lacle lo mester paga bek. Lacle a bisa cu e no tabata sa cu na Alto Vista ta cas di hendenan di edad. Si e tabata esey, e lo no a bay haci e atraco ey. E tin respet pa hendenan di edad kendenan a traha duro pa loke nan a haya.

Lacle a bisa Hues cu door di decisionnan malo cu el a tuma, awor e ta dilanti di Hues. Fiscal a baha pisa riba e grupo aki y Hues despues di a scucha defensa di e abogadonan a dicta sentencia di biaha.

Hues a condena Dabian na 4 aña y 6 luna di prison, Raminauth na 2 aña y prison, Lacle na 2 aña di prison y Geerman na 4 luna di prison.❑

A LITTLE MiO GOES A LONG WAY



ENTER TO
WIN AN iPAD!
REGISTER AT MIO
BY JULY 1

AND NOW IT GOES EVEN FURTHER—
GET THE MAGICAL MiO USB PACKAGE* TODAY!

INCLUDES *1st Month of Service*
INCLUDES *Novatel 727 USB Modem*
INCLUDES *Activation Fee*

All for only AWG 99! Plus get your 2nd and 3rd months of service at half price. It's our best offer ever! Just plug and go anywhere—really, really fast!

Caya G.F. Betico Croes • #222 Lokal 8 Cayena Mall • Oranjestad • Call 583-0077

New!
MiO
BETTER COVERAGE. LOWER PRICES.
NEW AND IMPROVED MIO.

NO CONTRACTS. NO CREDIT CHECKS. NO OVERAGE CHARGES.**

*Offer good for new customer activations only. Other terms and conditions apply. See store for additional details. **In accordance with MIO data fair use policy. © 2011 Mio

Dos ladron di auto gara banda di Aruba Jrs



ORANJESTAD - Diabierna mainta polisnan di Playa atento a bin ripara cu tabata tin dos conoci di nan ta coriendo den un vehiculo y a dicidi di bay para nan pa asina wak con bin nan ta cu un auto. A bin resulta cu e auto aki tabata uno horta y a bay over pa detene mes ora. E auto a keda confisca y e dos ladronnan aki a wordo hiba pa warda di playa pa mas investigacion. ❑



Diferencia grandi den presion di aire

Biento fuerte lo continua

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta leve te parcialmente nubla y tempo lo ta seco. Temperatura maximo lo ta 33°C y minimo 27°C. Solo ta sali 06:10 y ta baha 19:00.
Biento: Generalmente oost y modera te basta fuerte; Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). De bes en cuando fuerte te posiblemente duro; Forsa 6 te 7(40 to 61 km/h, 22 to 33 knots).
Situation general: Durante e proximo dianan no ta anticipa cambio significante den e patronchi di tempo actual y un shelo por lo general parcialmente nubla y wer seco lo sigui prevalece. Tambe, pa motibo di diferencia grandi den presion di aire, un fluho di biento fuerte lo continua.
Condicion di laman: Laman lo ta modera cu olanan entre 1 y 2 meter (3 te 7 pia). Perspectiva te diamars atardi: Por lo general parcialmente nubla sin awasero di importancia.❑

Procesverbaal no ta cla y tampoco raport di psycologo

Caso di bendemento di droga posponi

ORANJESTAD – Armando Gonzalez, Alba Raminez Zabala y Olga Amarante Maduro a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delito cu nan ta wordo acusa di dje. Fiscal ta acusa nan cu entre Februari 2007 te 19 di Maart 2011 nan tabata envolvi den preparacion, bendemento y dunamento di droga. Ta asina cu e caso a bin dilanti pro forma. Fiscal a splica cu ainda e procesverbaal oficial no ta cla y tambe cu falta un raport di psycologo. El a propone pa tratamento di e caso sigui dia 26 di Augustus.
Abogado mr. Chris Lejuez a remarca cu Bryson kende a wordo haya cu 0.3 gram di cocaina a wordo laga liber. Zabala a wordo haya cu 4 gram y Amarante Maduro e test a sali negativo riba un cantidad di 3 gram. Mr. Chris Lejuez a pidi pa laga nan liber pendiente di nan caso. Gonzalez tin un raport di psycologo pendiente. Ademas Gonzalez a bisa cu e tin cu wordo opera na su pia. E dos damanan ta biba na San Nicolas y ta di Santo Domingo. Fiscal a remarca cu tin declaracionnan cu ta mustra cu pa anjas nan tabata bende droga den cantidad chikito. Fiscal a remarca cu hopi persona nan onderstand ta bay na cumpra droga for di nan. Un di e testigonan a bisa cu el a gasta 3 mil florin pa luna na droga. Fiscal ta contra pa laga nan liber. E ta haya cu nan circumstancia personal no ta hustifica pa suspende nan detencion. Hues a bisa cu no tin un procesverbaal oficial y ainda falta un investigacion di psycologo. El a pospone e caso pa dia 26 Augustus pa 10'or di mainta. El a bisa cu tin diferente testigo cu ta bisa cu pa basta tempo ta cumpra for di e personanan aki. Desde Maart 2011 nan ta deteni y ta haya cu no tin motibo pa laga nan liber. Ta acusacionnan serio tin contra nan y e interes penal ta pisa mas cu e interes personal. Hues a rechaza e peticion di abogado pa laga nan liber. ❑

Managing Director di FATUM Aruba Diego Frankel

E di 5 seminario di riba pensioen obligatorio a surpasa tur record na Aruba



ORANJESTAD – Aruba ta un paso dilanti di otro islanan den region pa loke ta introduccion di seguro obligatorio pa pensioen y como director di FATUM, Diego Frankel por bati su pecho y mustra cu e tin cosnan bou di control. Como tal cu tur derecho di sinti su mes orguyoso, Frankel a confirma su sintimento despues di un seminario exitoso, surpasando tur expectativa y creando un momentum di posicion delantera pa cu un isla mas grandi manera Corsow.

"Pero ta Aruba henter mester sinti su mes hopi orguyoso pasobra locual ta bai pasa ta cu un pensioen general pa tur trahado na Aruba ta algo cu ta casi uniek na mundo" Frankel a remarca na BONDIA ARUBA. Un pais manera Chile y Sweden tin algo asina pero Aruba ta uni su mes na e paisnan aki cu ta algo hopi grandi y bon pasobra e ta trece un siguransa pa esnan cu ta baha cu pensioen y cu ta haya un extra forza financiero pa nan por biba cune, y cu di mes ta bolbe den nos economia y den nos comunidad. "Esei tin un impacto positivo pa nos economia" Frankel a sigui bisa.

Di otro banda, e instituto financieronan cu tin na Aruba cu tin cu ehecuta e ley aki tin cu lanta e placa for di e mercado. Mes momento e hecho so cu nan ta cai bou di supervision di Banco Central, 60% di esei tin cu wordo inverti atrobe den nos comunidad y ta bai bek den proyecto, hipotek, bononan y mas. "Asina henter e ley aki ta bai tin un impacto positivo riba nos economia di Aruba" Frankel a bisa.

E hecho cu Aruba tin e fecha di introduccion di e ley aki caba y Corsow no y segun Frankel, tin un splicacion pa esei den e hecho cu Corsow tin e.o. un otro mercado, y tin otro cosnan unda cu nan ta mas avansa cune cu Aruba. Pero den tur esaki Frankel ta convenci cu ora Corsow mira unda Aruba ta bayendo, e ta kere cu esei lo ta un motivacion sigur pa nan haci mescos. "Porta nan no logra esaki pa 1 di januari otro aña pero sigur sigur riba plaza cortico" Frankel ta bisa.

E logro di cantidad di persona cu acudi na e seminario diabierna sigur ta mustra un interes segun Frankel, aunke cu semper e seminarionan di pensioen tabata hopi exitoso. E aña aki a kibra un record di mas di 350 hende den sala. Un momentum cu FATUM sigur a capitalisa ariba, y ta para riba reforma di pensioen. Hopi kier tende kico tey pasa y sigur e siguransa di Prome Minister Eman pa fin di augustus e mester ta cla y cu tur compania mester haci nan preparacion pa e introduccion bai den un forma corecto.

Y finalmente, como Managing Director Frankel sigur a sinti su mes hopi honra cu e logro aki di por tin asina hopi hende den un seminario. "Mi ta orguyoso pasobra mi ta kere cu FATUM ta e compania cu a tuma e lead aki. Nos tin 5 aña caba cu nos tin e seminario aki" Frankel a bisa. E ta contento tambe cu hopi doño di trabou a asumi na responsabilidad door di crea un plan caba pa nan trahadonan. Tin un pida chikito cu no tin nada ainda di pensioen, pero cu tur esaki lo cambia entrante 1 di januari 2012.❑

Gobierno di signatura AVP semper a mustra un curason social

ORANJESTAD - No ta awe partido AVP a cuminsa sinti e problemanan social na curason. E ta un aspecto cu por ser mira den tur gobierno di asignatura berde. Esaki por ser lesa tambe den nan programanan di partido y gobernacion.

E pruebanan di esaki ta data for di prome y despues di Status Aparte. Por corda den e generacion anterior ya caba caminda e gran politico Shon A Eman tabata wordo considera e Abogado di Pueblo pa su ayudo incansable na esnan den necesidad.

El a sigui cu e generacion cu a sigui den e partido AVP cu ora nan a drenta Gobierno redoblacion di pensioen a hunga un rol importante. Na momento cu a redobla pensioen, esaki a trece un cambio den bida di un grupo grandi den comunidad, caminda cu a trece un mehoracion den nan poder di compra pero tambe den un miho calidad di bida cu ta trece cune un comunidad mas feliz.

E generacion nobo di partido AVP cu ta goberna pais Aruba, na momento di un di e crisisnan mas grandi cu mundo a yega di conoce, un biaha mas a bet riba cambionan social cu lo por ta e inicio pa bay den caminda di mehoracion. Ta cual partido gobernante a dicidi cu si aumenta compensacion di onderstand lo tin un "spin effect" pa e famianan mas favorable? E actual Gobierno bou guia di mr. Mike Eman. Un mama cu ta depende di un onderstand cu no ta yega ni pa un luna completo, no tin perspectiva. Cu e placa cu e ta haya, esaki no tabatin curashi pa e busca trabou, pasobra placa no ta yega pa cuminda corda pa paga creche. Gobierno ta kere cu aumento di e onderstand prácticamente dobbel di loke e tabata prome cu AVP a drenta Gobierno, ta e prome paso pa logra pone p.e. mamanan soltero por lo menos parcialmente den e forsa laboral.

Pero tambe pa yuda esnan vulnerable den comunidad, Gabinete Mike Eman a introduci na januari ultimo reparatietoeslag, kinderschool toeslag, compensacion extra pa pensionadonan, etc. Y ainda falta hopi mas. Gabinete Mike Eman tin un plan di gobernacion, caminda delaster un detaye ta directamente of indirectamente liga na mehoracion di miembronan di e comunidad aki. E aspecto social den esaki ta hunga un rol eminente.❑

Minister Jocelyne Croes promoviendo e “Aruba Declaration on Obesity”

Durante un conferencia cu 600 talk show host na New York City



ORANJESTAD- “Nos mester invita media pa ta partner den e bataya contra obesidad y motiva nan pa usa elementonan di consientisacion den por ehempel na television den novela y otro programanan”, asina Sra. Maureen Bunyan a remarca na e conferencia di PAHO riba obesidad tumando luga na Aruba riba diahuebs y diabierna ultimo. Sra. Bunyan ta un Arubiano cu un carera largo y elite na Merca den medionan di comunicacion, particularmente na Washington, unda cu e ta traha pa ABC y ta envolvi den varios organisacion di media. En bista di e importancia di medionan, e maximo esfuerso ta wordo haci pa trece e mensahe di e conferencia aki na medionan Mericano. Simultaneamente cu e conferencia ta tumando luga aki na Aruba, nos Minister Plenipotenciario na Washington, esta Sra. Jocelyne Croes ta na New York City pa promove e “Aruba Declaration on Obesity” na un conferencia importante di talk show hosts di radio y television internacional.

E participantenan na e conferencia na New York ta e top den e industrianan di television y radio y ta inclui redactornan, directornan y talkshow hosts mes.

Tin mas di 600 talk show hosts atendiendo e conferencia aki y na final di diahuebs, un total di 9 diferente medio di comunicacion a entrevista nos Minister Plenipotenciario na Merca. Entre e talk show host, ta inclui Kate Delaney di “America Tonight”, Mike Siegal di “Business Talk Radio” (national syndication) Portland Oregon, Ellen Ratner di “Talk Radio News Service” di Washington, DC/NYC; Dan Paterson di “ABC News Radio”, Michael Lebron “Lionel” di “WPIX TV/NY”, Mark Riley di “WWRL/|NY”, Trevor Smith di “Australia network stations”, Dan Paterson di “ABC News Radio”, y Rick Smith di “WIOO & WEOO”, sin lubida Penn y “the HORN”.







Pa via di restriccion di tempo, tabatin mas talk show host interesa pa entrevista sra. Jocelyne Croes, entre otro Doug Stefan y Dr. Joy Browne, WOR Radio Network, cu a mustra gran interes den raporta riba Aruba en general y e Aruba Declaration on Obesity.Ta bon pa menciona cu e “Aruba Declaration on Obesity” ta precisamente loual e delegadonan di e conferencia di PAHO ta atendiendo e siman aki na Aruba.

Ta importante pa mundo henter sa di e esfuersonan cu e continente Pan Americano ta haciendo pa por combati obesidad specialmente bou di muchanan y particularmente e rol cu Aruba y nos Minister di Salubridad Publico, a haci den pasado pa logra e declaracion aki.❑

Sra. Marisol Lopes Tromp

Si cada presupuesto tabata riba nan mes lo tabatin otro resultado den votacion

ORANJESTAD – E hecho cu gobierno a pone tur presupuesto hunto den un ley, a conduci cu tabata tin algun fraccion a vota contra henter e presupuesto. Si a trata cada uno separa, lo tabata tin mas aprobacion pa e presupuestonan.

E presupuesto su forma cu e la keda trata tabata cu tur 7 minister hunto. Na final a vota pa tur presupuesto na mes momento y no separa. Durante ultimo añanan a vota pa cada presupuesto separa y a trata nan separa tambe.

Den pasado por a dicidi riba cada uno si bo ta por of contra di e presupuesto. E hecho cu a trata tur presupuesto hunto e aña aki a pone cu algun fraccion, incluyendo esunnan independiente, a vota contra di e presupuesto den su totalidad.

Apesar di a vota contra toch tabata tin cierto simpatia cu e maneho cu gobierno ta hibando. E Parlamentario independiente Sra. Marisol Lopez Tromp a indica cu tabata tin varios aspecto den algun ministerio cu e ta apoya y tin otro presupuestonan cu e no ta apoya.

E hecho cu den cierto presupuesto ta papia di fortificacion di famia, yuda esunnan mas vulnerabel den comunidad, duna un man na esunnan cu un deficiencia mental y fisico, maneho cu ta na fabor di muchanan y grandi nan, ta loke sra Marisol Lopes Tromp ta apoya.

Apesar di esaki toch e no a sostene e presupuesto. Loke e Parlamentario a haci ta presenta un mocion pa alarga e horario di scol. Parlamento a bay di acuerdo cu e mocion aki.

Di e forma aki ta pone cu merdia tin mas tempo pa deporte, arte y cultura, specialmente na trai merdia. Tambe Parlamento a aproba un mocion pa Telearuba pasa mas programanan educacional pa muchanan merdia. Esaki mester keda haci den un forma diario y a pidi Minister di utilidad no a haci esaki.

Mayoria pregunta di Marisol LopesTromp a keda contesta sinembargo e no ta apoya e maneho di Minister di Infrastructura. E motibo di esaki ta cu e mandatario a bisa cu e no a entrega durante e ultimo dos anja nan ningun tereno pa cas. E la bisa cu tin 10 mil peticion di ciudadanonan cu ta warda. Tambe e la bisa cu e tabata tin conflicto cu e hunta di FCCA cu a pone cu no por a construi proyectonan social nobo. Apesar di cualkier diferencia di opinion, Minister meste percura pa proyectonan sigui pa pueblo. Si acaso ta bisa cu no tin ningun tereno pa vivienda pa otorga, si e ta dispuesto pa hala aden tereno? Esaki ta igual cu loke sra. Lopes Tromp kier a haci. A para e trekmento aden di mas cu 3 mil tereno cu tabata tin auto bieu, sushedad riba nan, e tempo ey sr. Ady Thijsen a lanta caso den corte y a gana esaki. A base di pesey no por a coy e otro terenonan pa ciudadano cu ta wardando. Esaki a perhudica e otorgamento di tereno. Awor ta spera cu e Minister di Infrastructura ta bay hala nan aden pa sigui cu e maneho.

Pa loke ta e proyecto di revitalisacion di caya grandi si ta un proyecto cu ta conta cu Marisol Lopes Tromp su maneho.

E la bisa cu ta hustamente bou di su maneho a cuminsa cu e proyecto aki.

loke si e Parlamentario no ta apoya ta e tram cu kier construi.

Di otro banda no a sostene e mocion di MEP pa para henter e proyecto caya grandi, e ora bo ta haya un ghost town. E Parlamentario a indica cu e ta haya MEP hopi contradictorio pa pidi pa para full e proyecto. Di un banda ta pidi pa para e proyecto pa revitalisa centro di ciudad y di otro banda ta haya cu tin miembro di nan fraccion cu ta forma parti di un bufette cu ta bringando gobierno pa sigui huurmento di un edificio, manera e shelter di caya grandi.

Sra. Lopes Tromp no ta compronde e pensamento. MEP kier sigui cu huur di un edificio cu hopi ciudadano no ta pro y di toro banda para un proyecto cu ta asina grandi cu tin aspectonan positivo den dje. No por laga un centro di ciudad muri pa via di e situacionnan aki tampoco.❏

Drs. Mervin Wyatt-Ras:

Gobierno mester duna ehempel di cambio cu ela priminti

ORANJESTAD- Parlamentario Mervin Wyatt Ras durante tratamento di presupuesto di pais Aruba a trese padilanti cu pe e desaroyo financiero-economico di pais Aruba mester bai man den man cu e desaroyo social y cu e ta kere den un Aruba unda tin igualdad y oportunidad pa tur hende y mucha sin distinction di nan posicion economico, cultura, descendencia, religion y partido politico. Aki por referi na nos GDP relativamente halto compara cu diferente pais cu no ta cuadra cu e pobreza grandi cu gobierno a anunica cu tin desde gobernacion.

Mervin Wyatt-Ras a entrega 419 pregunta por escrito pa ministernan contesta. Mervin a critica e hecho cu e presupuesto 2011 a ser entrega laat na Parlamento, esta na april di e anja aki mientras e mester a entrega promer cu 1 di september di anja pasa. Netamente paso esnan den gobierno awor a critica esaki den pasado.

Ademas gobierno a priminti di baha tarifa di awa y coriente y a critica masha e subida prijsnan di comestibles cu ta subi, mientras te dia di awe no por a trese cambio den esakinan.

E Parlamentario a uza un expresion di e gran lider y politico di India Gandhi: "BE THE CHANGE YOU WANT IN THE WORLD". Esaki ta nifica si gobierno kier cambio e mes mester ta e cambio pues haci loke e ta predica of critica.

Wyatt-Ras ta haya e forma cu e presupuesto a ser entrega e biaha aki tin su ventaha y desventaha. E ventaha sigur ta cu tur e ministernan ta presente den Parlamento sinembargo e desventaha ta cu tin cu duna un solo opinion pa tur e ministerionan. Pesey mes Wyatt-Ras no por a sostene e presupuesto den su totalidad, mientras e tabata positive pa parti di e presupuesto, en especial e maneho preventivo di ministerio di salubridad, e maneho di Asuntonan Social pa loke ta diferente gruponan di atencion y maneho di abuso di mucha, diferente proyecto ariba tereno di cultura, en especial e museonan y documentacion. Tambe riba tereno di agricultura, cria y pesca por nota continuacion y innovacion y proyectonan di produccion di cuminda local, continuacion di innovacion den ensenanza y mehoracion di edificionan di skol.

E parti cu Mervin a expresa su preocupacion ta e hecho cu gobierno cu a declara cu tin pobreza grandi, aunke cu a haci un intento sinembargo nos pueblo ta grita di e prijsnan di comestibles cu a keda halto hasta subi, en especial di lechi, cuminda di baby, fruta, berdura. Tambe auke cu minister di Energia su plan di energia alternative ta positivo tog ta keda cu tarifanan di awa y coriente ta keda halto y lo subi, loke ta preocupante, en especial pa esnan cu ta biba di bijstand, esnan di salario minimo, pensionadonan y esnan cu tin un of otro handicap. Loke Wyatt-Ras ta spera mas di gobierno ta cu banda cu ta spera cu tur hende ta biba cu e hecho cu nan gastonan diario ta halto gobierno mes no ta cremencha. Mervin aunke no tin nada contra viahe pa trabao di gobierno ta haya cu mester duna cuenta di e cantidad, meta y resultado. Tambe e hecho cu ta inverti hopi den propaganda y promocion mester ser argumenta envez di hinca e placa aki den combati probreza grandi cu segun gobierno tin na Aruba.



Parlamentario Mervin Wyatt Ras

Mervin a reconoce Promer Ministro pa e forma con e ta elogia su ministernan loke ta un sosten pa cada un di nan. Pero ta keda cu gobierno mester cambia y baha su gastonan pa e por exigi esaki di cada un di nos. Gobierno mester duna ehempel.

Wyatt-Ras a keda contento pa e sosten unanime ricibi pa e mocion cu ela presenta, sosteni dor di coleganan Lopez-Tromp y Bikker y tambe e dosnan cu ela sostene Lopez-Tromp.❑

Minister Benny Sevinger

Ta inventarisando cuanto ta costa pa kita tur dak di asbest

ORANJESTAD - Intencion di gobierno ta pa cambia dak nan di cas cu ta traha di asbest. Gobierno a dicidi cu den calidad di drecha e bida di tur ciudadano na Aruba, nan a mira e necesidad pa haci algun cambio. Si tene cuenta e historia di asbest enespecial, diferente paisnan Europeo for di 1979 a dicidi cu ta stop asbest y ta kita esakinan.

Na Aruba ta implementa e kitamento bou di guia di DTI y DOW. Asbest bo no por kita sin mas. Mester warda esaki na un luga special na Parkietenbos. Ora un hende tin un cas cu su dak ta di asbet, esaki ta keda kita bou di supervision di DTI y DOW. Asbest a keda detecta di ta ocasiona cancer di pulmon. Na Aruba tin hopi cas ainda cu tin dak di asbest.

Gobierno ta evaluando awor si den cuadro di e leynan nobo di medio ambiente cu ta bay introduci, implementa un sistema di subsidio pa yuda haci e cambionan aki. den e cuadro aki kier bin un maneho pa wak si por kita e dak di asbest poco poco, dunando un incentivo. Gobierno ta bezig awor aki pa traha un rapport pa analisa di cuanto cas ta papiando.

Tambe ta haci un evaluacion cuanto e proyecto aki ta bay costa. E ora lo pro tuma un decision.

Awor aki cualkier persona cu kier kita su dak di asbest mester haci un peticion na DTI y tambe na DOW. Hunto lo haci un evaluacion con esaki lo keda kita y wak tambe e proteccion cu e hendenan cu ta bay kita e dak di asbest mester tin.

Tambe mester inventarisa e medio ambiente rond di e cas of edificio pa e asbest no bula bay den aire. Pa despues termina di benta e asbest na Parkietenbos den un container special.

Ora cu yega na e plan total, lo bay duna un subsidio pa stimula e ciudadano pa kita e dak. Na Europa nan a bay mas leu y a pone un fecha unda cu henter e comunidad mester haci e cambio. Ora cu bay na e paso aki, e ora gobierno mester duna un incentivo. Ta evaluando di cuanto cas ta papiando cu tin dak di asbest. No ta dje leu ainda pa duna un sibsibio. E pensamento ta riba papel y sa caba cua direccion kier bay. Awor ta haci e evaluacion pa wak cuanto henter e proyecto aki ta bay costa pa despues implementa e proceso aki.❑

When food kills



NICHOLAS D. KRISTOF

The deaths of 31 people in Europe from a little-known strain of E. coli have raised alarms worldwide, but we shouldn't be surprised. Our food often betrays us.

Just a few days ago, a 2-year-old girl in Dryden, Va., died in a hospital after suffering bloody diarrhea linked to another strain of E. coli. Her brother was also hospitalized but survived. Every year in the United States, 325,000 people are hospitalized because of food-borne illnesses and 5,000 die, according to the Centers for Disease Control and Prevention. That's right: food kills one person every two hours. Yet while the terrorist attacks of 2001 led us to transform the way we approach national security, the deaths of almost twice as many people annually have still not generated basic food-safety initiatives.

We have an industrial farming system that is a marvel for producing cheap food, but its lobbyists block initiatives to make food safer. Perhaps the most disgraceful aspect of our agricultural system – I say this as an Oregon farmboy who once raised sheep, cattle and hogs – is the way antibiotics are recklessly stuffed into healthy animals to make them grow faster.

The Food and Drug Administration reported recently that 80 percent of antibiotics in the United States go to livestock, not humans. And 90 percent of the livestock antibiotics are administered in their food or water, typically to healthy animals to keep them from getting sick when they are confined in squalid and crowded conditions.

The single state of North Carolina uses more antibiotics for livestock than the entire United States uses for humans.

This cavalier use of low-level antibiotics creates a perfect breeding ground for antibiotic-resistant pathogens. The upshot is that ailments can become pretty much untreatable.

The Infectious Diseases Society of America, a professional organization of doctors, cites the case of Josh Nahum, a 27-year-old skydiving instructor in Colorado. He developed a fever from bacteria that would not respond to medication. The infection spread and caused tremendous pressure in his skull. Some of his brain was pushed into his spinal column, paralyzing him. He became a quadriplegic depending on a ventilator to breathe. Then, a couple of weeks later, he died. There's no reason to link Nahum's case specifically to agricultural overuse, for antibiotic resistance has multiple causes that are difficult to unravel. Doctors overprescribe them. Patients misuse them. But looking at numbers, by far the biggest element of overuse is agriculture.

We would never think of trying to keep our children healthy by adding antibiotics to school water fountains, because we know this would breed antibiotic-resistant bacteria. It's unconscionable that Big Ag does something similar for livestock.

Louise Slaughter, the only microbiologist in the U.S. House of Representatives, has been fighting a lonely battle to curb this practice – but industrial agricultural interests have always blocked her legislation.

"These statistics tell the tale of an industry that is rampantly misusing antibiotics in an attempt to cover up filthy, unsanitary living conditions among animals," Slaughter said. "As they feed antibiotics to animals to keep them healthy, they are making our families sicker by spreading these deadly strains of bacteria."❑



Newt loves Callista



MAUREEN DOWD

WASHINGTON – Newt Gingrich used to get in trouble for cheating on wives and dumping them. Now he's notorious for being uxorious. At a moment when powerful men are self-destructing by betraying their wives, Gingrich is self-destructing by honoring his. The Georgian bomb-thrower's whole career was about blowing stuff up, and suddenly, in the most spectacular conflagration of all, he has blown up his own presidential campaign. Not even at the height of Watergate did we see such a mass resignation as the one this past week with Gingrich's campaign. He lost two dozen disgruntled aides and his entire Iowa operation. And it was all because he loved not wisely, but too well. Only a month after he announced his bid for the White House, Gingrich deserted the trail for a different odyssey: a two-week vacation, including a Greek cruise, with his Greek-named wife. Callista, meaning "most beautiful," is derived from Callisto – in Greek mythology, an Arcadian nymph who metamorphoses into a she-bear. And, indeed, that is how the candidate's staff saw his lacquered blond wife. As Jeff Zeleny and Trip Gabriel reported in The Times, Gingrich advisers begged him not to go on the idyll in the isles of Rhodes and Mykonos. But Gingrich, perhaps needing a sea change after learning that diamonds are not always a girl's best friend, wanted the vacation. "We have a spouse who controls the schedule," an aide groused. The 67-year-old Gingrich, who preached the gospel of frugality when he was House speaker, spent lavishly on Tiffany diamond jewelry for his 45-year-old wife. He continued profligate spending in the fledgling campaign, ponying up $40,000 on a chartered jet for an Iowa swing, even though traditional donors were refusing to support his run. As everything crashed Icarus-style, Gingrich rationalized that he had needed to cruise the Aegean to "get away and think." He said he was writing policy speeches while sailing, which is believable. He prides himself, after all, on being a man of ideas.

It is rarely mentioned that the ideas are mostly chuckleheaded. This was the nub of the conflict with his staff: He wanted to talk about his ideas. They wanted him to shut up and campaign. Gingrich's reputation as an intellectual, taken as an article of faith in Republican circles and much of the news media, is nuts. He is far more famous for his emotional bursts – from pouting and shutting down the government after he was seated in the back of Air Force One away from his man-crush Bill Clinton, to dismissing Paul Ryan's proposal to privatize Medicare as "social engineering" – than his intellectual bursts.

His staff confronted him last week, telling him he had to start focusing on the unglamorous parts of campaigning and stop spending his time promoting documentaries that he makes and hosts with his wife. ❑

Mama ta usa demasiado alcohol

CURA CABAY—Diabierna 08.30, polis di San Nicolas ta bay na un cas na Cura Cabay, na unda nan ta papia cu e señora M.D. naci na Haiti di 36 aña. E ta bisa polis cu su mama tin problema como cu na su pais un yiu homber di dje a hoga. El a trece e mama pa seis luna, pa mira si e mama por calma su mes. Polis a mira cu e mama tabata bou di influencia di alcohol y e yiu ta bisa polis cu e mama a bebe dos boter plat di rom caba. E mama tabata papia cosnan bruha na creole. E yiu no tabata sa cu e mama ta asina fastioso. E yiu a coy e bibidanan sterki bay cu nan for di cas pa e mama por sosega. Un ora despues, polis mester a bolbe bay bek na e cas, como cu e mama ta haci fastioso.E yiu ta bisa cu el a bolbe bay cumpra dos boter plat di rom. E yiu a bisa polis cu e ta bay cumpra su ticket y mande bek, Haiti.❑

Homber ilegal kier bay su pais

NOORD- Polisnan di Noord ta bay diabierna 21.04 na un cas na Kurimiau, pa un problema. Eynan e homber E.B.E. naci na Ecuador di 31 aña, ta bisa polis cu e ta huur un apartamento hunto cu dos otro homber. E ta bisa polis cu e ta traha pa e homber O.H., kende ta doño di e apartamento. E ta bisa polis cu e ta ilegal y ta mustra polis un bentana y un porta cu e dos otro hombernan a kibra. E ta bisa cu e dos hombernan ta adicto na droga. Segun e doño ta su persona a kibra e bentana cu porta, pero e tabata henter dia cu O.H. Segun su declaracion cu e dos hombernan a kibra e bentana y porta, como cu nan a pidi O.H. pa duna nan 25 florin, pero el a nenga nan. Segun su declaracion cu e ta ilegal, y dia cu el a cuminsa traha pa O.H. e tabata ilegal caba. E kier bay bek su luga. Polis a hibe warda, na unda nan a entregue na Departamento di Warda Nos Costa. ❑

Muchanan cu bais sin luz

SAN NICOLAS—Diabierna 20.55,polis di San Nicolas ta bay den Resedastraat, na unda tin un grupo di hoben ta core rond cu bicicleta sin ningun luz. Ora cu polis a yega nan a coy tur e bicicletanan y a hincanan den pickup pa hiba nan warda. E mucha homber J.G. naci na Aruba di 12 aña a core bin den direccion di polis y a dal den e polis. E no tabatin ningun luz. Polis a kita su bicicleta y a hibe warda. Eynan nan a yama su mama, kende ora cu el a bini tambe a haya un scual hunto cu su yiu. E polis a bay Centro Medico pa tratamento, ya cu el a haya golpi na su pia y su pols.❑

Funcionario Americano a viola regla di MOT

E tin cu paga multa di 1.2 miyon Euro

ORANJESTAD – E sancionnan pa Meldpunt Ongebruikelijke Transacties (MOT) por ta severo. Esey tabata e caso contra e funcionario Americano T.W.Ulrich di First Curacao International Bank (FCIB), kende na Hulanda a wordo haya culpable di a viola reglanan di MOT.
Investigacion ta mustra cu Ulrich a ocupa diferente funcion den FCIB. Ademas e tabata hurista di e empresa Transworld Oil. E violacion di Ulrich tabata cu e tabata opera un empresa di credito sin cu e tabatin permiso pa esaki. Esaki ta wordo considera violacion di e MOT y labamento di placa.
E investigacion penal a cuminsa na 2005 caminda a constata cu riba papel FCIB ta estableci na Curacao pero en realidad tur actividadnan tabata tuma lugar na Hulanda. A keda constata cu entre 2001 y 2006, sin permiso e banco tabata haci transaccionnan. Ademas a constata cu entre 2005 y 2006, e banco a keda sin notifica MOT di su transaccionnan y door di esaki e banco tabata por a opera pa otro identidadnan y personanan fraudulento.
Ministerio Publico na Hulanda ta considera Ulrich, e mucha manda, di e grandinan y ta haya e multa di 1.2 miyon Euro na su lugar. ❑

PROBLEMA: dama 18 y homber 50

PALM BEACH—Diasabra 19.30, polis ta bay na un casino na Palm Beach, pa un problema entre pareha. Na e sitio polis ta papia cu e hoben D.M.A.G. naci na Aruba di 18 aña, kende ta bisa polis cu den pasado e tabatin un relacion amoroso cu e homber R.H. naci na Aruba di 50 aña. Awor cos a caba y el a topa cu e homber pafo di e casino y e homber ta molesti'e. E ta bisa polis cu e no kier tin nada mas cu e homber. Segun su declaracion den pasado e homber a dune un auto, y awor e homber kier e auto bek. Polis a papia cu R.H. y e ta bisa polis cu constantemente e mucha muhe ta pidi'e placa a cambio di sex. E ta bisa polis cu e kier e resto di 150 florin di e muhe. D.M.A.G. a bisa polis cu e no ta duna e placa bek, como cu ta R.H. mes a dune e placa. E muhe a kita e yabi di auto for di R.H. y a dune bek. R.H.a bay cu su auto, mientras cu D.M.A.G. a cana coy un bus. ❑

Choller maltrata ta bou di curatela

PALM BEACH—Diadomingo 00.34, polis ta bay na haltura di Lekker Bar, pa un homber maltrata. Na yegada polis ta papia cu un testigo cu ta mustra polisnan e victima y ta bisa polis cu un grupo di homber a baha for di un auto y a maltrate. Polis a papia cu e conocido C.T. naci na Aruba di 23 aña, kende ta bisa polis cu e tabata cana banda di caminda, y un grupo di homber a baha for di un auto y a maltrate. E ta bisa cu nan ta culpe di a kibra drenta den cas di un di e hombernan. Polis a hibe su cas na Montaña y ta topa cu henter e famia sinta pafo. Nan a bisa polis cu for di 26 di april , e ta bou di curatela y mester a bay Centro Dakota, pero no tabatin luga. Polis a detene y hibe warda, como cu e tabata bou di influencia di droga of alcohol. ❑

Polisnan riba bisicleta ta parti but

ORANJESTAD—Diasabra 15.00 , polisnan riba bisicleta a para controla autonan y a duna 104 but.
Nan a para na haltura di WEMA na Shaba y tambe na L.G.Smith Blvd. ❑

Remitido

Pakico y dicon Savaneta no por tin e proximo lider di MEP???

Desde cu Juan (Ady) Thijsen a lansa su mes - dia 9 di juni 2011- como candidato pa lidera e prestigioso partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP), nos di Savaneta a tende diferente



comentarionan cu Ady por wel di lubida, pasobra ta Evelyn Wever-Croes lo bira lider toch. Cu Nelson O. Oduber a endorse sra. Wever-Croes caba. E hendenan aki tambe ta bisa cu den tur reunion di contacto cu MEP tene ta sra. Evelyn Wever-Croes ta papia y di biaha nan ta inscribi hende pa asina Sra. Wever-Croes sigura su mes e puesto di lider di MEP. Conociendo Sra. Evelyn Wever-Croes, nos no ta kere esey. Mi tin sigur cu sra. Evelyn mes no ta na altura di hopi di e comentarionan cu cierto hendenan ta haci. By the way sra. Evelyn danki pa e deseo di exito na sr. Juan Ady Thijsen ariba Face Book. Hopi danki di curason.

Awor mi kier pone bon dilanti esaki. E pueblo di Savaneta ta conoci como un di e districtonan cu semper a produci lidernan grandi pa cu e partido prestigioso di MEP. Den pasado nos tabatin lidernan manera sr. Efrem de Kort cu diferente biaha tabata nr. 2 ariba lista di MEP. Sr. Efrem de Kort na diferente ocasion tabata diputado y minister pa su partido MEP. Nos tabatin Hose Rasmijn, cu tabata eilandsraadlid pa MEP, y cu awor ta sostene Ady Thijsen tur afo. Nos tabata tin sr. Louis de Cuba, cu tambe tabata parlamentario pa MEP. Tambe nos tabata tin sr. Freddy Refunjol, na tres ocasion minister pa MEP. Y sr. Refunjol tabata parlamentario. number 2 ariba lista di MEP y tambe secretario general di e partido. Y awor Sr. Refunjol ta Gobernador di Aruba, bayendo pa su di dos periodo. Awor nos tin mr. Juan (Ady) Thijsen cu tabata lider di fraccion pa MEP den Parlamento y awor parlamentario.

Nos tur sa cu semper e pueblo di Savaneta a APOYA y SOSTENE e partido MEP den tempo bon di MEP y den tempo MALO di MEP. Por ehempel den eleccion di aña 1985, ora cu casi TUR districto a laga MEP na caya ta e pueblo di SAVANETA a APOYA y SOSTENE nos prestigioso partido MEP tur afo.

Door cu MEP ta un partido SOCIAL-DEMOCRATA mi ta kere cu a bira tempo pa tin un lider cu por defende nos tur caminda y vooral na Hulanda y demas paisnan. Un lider cu ta pone Hulanda para straight. No cu manera ta sosode aworaki, cu Aruba na merced di e Hulandesnan. Nos tur sa cu Aruba ta den un tempo hopi crucial y critico. Na unda su autonomia ta ser menasa seriamente y tur dia.

Nos cu ta den e comision cu ta hiba e nomber di “UN LIDERAZGO FUERTE” di Sr. Ady Thijsen- despues di a tene diferente reunionnan den nos seno y mirando e capacidad di Sr. Ady Thijsen y su experiencia cu e tin den politica, parlamento y Tweede Kamer di Hulanda, a tuma e decision pa aserka sr. Ady Thijsen pa e postula su mes como candidato pa liderazgo di MEP.

Pueblo di Aruba y Savaneta y bisindario en particular awor ta nos oportunidad, ban apoya Juan (Ady)Thijsen tur cu tin pa asina e liderazgo di nos partido keda den bon man.

Anos di Savaneta y vecindario, nos tin sigur cu nos candidato pa lider di MEP, lo ta un bon escogencia.

SAVANETA BAN PE.

Si algun di boso kier mas informacion, please yamami, nos ta disponibel 24 ora pa dia.

Sr. Redactor danki pa e espacio concedi na mi persona,
Atentamente,
Haimy Angela.
Savaneta 256-c
Cellular 592-0629.❑

Minister Richard Visser y conferencistanan di PACO

Ta relaha, haci ehercicio y disfruta di ArubActivo den centro di Oranjestad









ORANJESTAD- Diahuebs atardi na final di e sesionnan di PACO, Conferencia Pan Americano ariba Obesidad cu enfasis ariba Obesidad Infantil , e participantenan a bishita e evento ArubActivo cu tin un formato Ciclovia. E delegadonan a cana di Renaissance Convention Center pa Plaza Daniel Leo ariba invitacion di nan huesped, Minister di Salubridad Publico y Deporte, Dr. Richard Visser. E gran mayoria di e conferencistanan a compaña Dr. Visser pa observa con nos isla ta organisa ArubActivo, y algun a hasta decidi pa participa na diferente di e actividadnan. Esaki tabata un excelente oportunidad pa nan a relaha prome cu nan bay cena. Entre otro Dr. Visser y algun miembro di su staf a participa na un dibertido sesion di Zumba. Tambe ken cu tabata desea por a participa na un sesion di Tai Chi of cana rond y disfruta di e ambiente anima. Diahuebs mas di 2200 persona a participa na ArubActivo cu tabata centra rond di Plaza Daniel Leo. ArubAriba ta tuma luga un biaha pa luna na nos isla, cada luna den un districto diferente. E meta principal di Ministerio di Deporte cu e evento aki ta pa reuni hendenan di tur edad y estilo di bida, di esun di mas activo te na esun cu ta biba un bida hopi sedentario pa disfruta y explora e diferente posibilidadnan cu tin nan Aruba pa haci ehercicio.❏

Asamblea General di PFTSA cu hunta nobo y dinamico



EAGLE BEACH - E Pension Fund Tourism Sector Aruba ta preparando pa su Asamblea General anual, bou liderazgo di un hunta di directiva nobo y dedica. Jossy Lacle recientemente a tuma over e posicion di Presidente di e Directiva, como parti di un plan pa profesionalisa mas ainda e operacionnan di e fondo, ademas di mehora y amplia e fundacion su servicionan na su accionistanan. Lacle ta acompaña pa Ton Kolman, Manchebo Beach Hotel & Spa Nathaly Wouters, AHATA y Vice Presidente di e Directiva, Glenn Farro, Radisson Aruba Resort Casino & Spa, representando e dunadonan di trabou, y Ann Brinkman, Secretaria, Holiday Inn Sunspree, Rudy Geerman, FTA y Valerie Pietersz-Camacho, Paseo Herencia representando e empleadonan.

E fundacion su operacion diario ta wordo supervisa pa Director Ehecutivo Sanaa Baroud, Administrador di Pensioen Isidra Briezen-Arends, Administrado Financiero Lateefah Craigg y Roger Silva, responsabel pa Servicio di Cliente.

E Pension Fund Tourism Sector Aruba lo tene su siguiente Asamblea General anual riba dia 22 di Juni, 2011, cuminsando pa 3:00pm den e Sala di Conferencia di La Cabana Beach & Racquet Club, y e publico general y prensa tambe ta invita pa participa.

PFTSA a wordo funda na 1992 como un iniciativa di e Aruba Hotel and Tourism Association y e sindicato di trahado di FTA, ya cu nan a comparti e mesun vision pa e necesidad pa crea un plan di pension cu lo provee trahadonan den e industria di turismo cu un entrada adicional banda di e pension general di biehes cu ta wordo provee pa gobierno despues cu nan baha cu pension.

Actualmente tin mas di 30 compania cu ta miembro y afilia cu PFTSA. E cuerpo regulatorio di e fundacion di PFTSA ta e Banco Central di Aruba.❏

Misterioso leon mata na Connecticut

BOSTON - Un leon di mondi a wordo mata net 70 miya for di ciudad di New York City diasabra mainta tempran, y oficialnan ta tratando pa determina si e ta e mesun pushi grandi cu a wordo señala siman pasa den e suburbio di Greenwich, Connecticut.

E leon di mondi di 140 liber, a wordo alcansa pa un SUV chikito riba caminda grandi na Milford, Connecticut, diasabra mainta, y a muri di e lesionnan. E chauffeur a sali ileso, asina oficialnan a duna di conoce.

Cu ningun poblacion di leon di mondi nativo den e estado, "ta posibel y hasta probabel" cu e ta e mesun pushi grandi cu un rabo largo cu a wordo señala fin di siman anterior den e suburbio di ciudad di New York na mas o menos 30 miya leu, asina vocero di Departamento Proteccion di Medio Ambiente Dennis Schain a duna di conoce.

E pushi grandi a wordo translada pa un facilidad di medio ambiente di estado caminda autoridadnan lo uza e potretnan, printnan di su patanan y otro evidencianan recogi banda di e tres areanan na Greenwich unda el a wordo mira pa determina si e ta e mesun animal. Biahando entre e dos ciudadnan lo ta un "jog" pa e pushi grandi aki conoci pa ta biaha continuamente, te hasta na algun shen miya pa dia, asina Schain a duna di conoce.

Oficialmente e leon di mondi aki a wordo declara di ta den extincion na cuminsamento di aña, causando cu autoridadnan sospecha cu e animal señala den jungla urbano di ciudad di New York su area metropolitano, sea a huy of a wordo laga liber for di cautividad. ❑



Prome potretnan di Giffords despues di tiroteo



HOUSTON – Imagenan di e Parlamentario Gabrielle Giffords sonriendo a wordo pone diasabra riba su Facebook, dos potret cu ta mustre cu su cabey cortico, mas scur pero poco indicacion cu el a sufri di un tiro den cabes.

E potretnan a wordo saca dia 17 di mey pafo di e facilidad di rehabilitacion na Houston caminda cu Giffords ta pasando tratamento desde cu el a wordo herida cinco luna pasa na un "meet-and-greet event" cu votadornan. Seis persona a wordo mata y un docena di otro a resulta herida dia 8 di januari na Tucson, Ariz.

For di e tempo ey, acceso na e politico di Arizona tabata limita y controla. Te cu diasabra, ningun potret cla di dje a wordo mustra.

E unico reciente señal di Giffords a bini na final di april, ora cu un imagen di television no mucho cla ta mustra cu e ta bahando e trapinan di un avion di NASA cu a hibe Florida pa mira su casa astronauta bula bay den espacio. E imagen tabata asina "blurry" cu tabata imposibel pa confirma cu e tabata di berdad Giffors te ora cu dokternan a confirma esaki den un conferencia di prensa meymey di April.

Vocero di Giffords C.J. Karamargin a bisa cu miembronan di staff a plama e potret diadomingo pa satisface "e enorme interes den e aspecto di e miembro di Parlamento".

E momento ta coincidi cu e plannan pa laga Giffords sali for di hospital mas laat e luna aki of na inicio di juli. Su staff ta spera cu e publicacion aki ta yuda wanta potretnan no desea ora cu e cuminsa bishita un clinica den un area mas publico.

"Loke cu nos kier evita ta un locura di paparazzinan," asina Karamargin a bisa.

E potretnan profesional a wordo saca prome cu Giffors a wordo opera pa reemplasa un pidi di su craneo cu a wordo saca net despues di e tiroteo pa permiti su cerebro di hincha. E imagennan ta sugeri cu e Parlamentario ta bolbiendo na su apariencia di antes - aunke cu ainda e ta un tiki diferente cu prome.

Pero e fotonan a duna poco indicacion di e abilidadnan cognitivo di Giffords - por ehempel con e ta papia despues di a wordo tira den e banda robes di su cabes, y cual area ta controla comunicacion. E imagennan tampoco ta duna indicacion di ki momento of si e lo por resumi su tareanan como parlamentario.

"No tin nada unico riba su aspecto exterior,"asina Jordan Grafman, director di Traumatic Brain Injury Research Laboratory na Kessler Foundation Research Center na West Orange, N.J., a bisa splicando cu hopi pashent di lesion na cerebro ta mustra bon despues di algun luna di a wordo herida.

"Pero e imagen no ta bisa nos nada di e estado mental interno of di e cerebro riba su mes," asina Grafman, kende no a trata Giffords, a duna di conoce. "Kico ta su habilidad social? Nan tin un sentido bon di humor? Nan por participa den actividadnan? Tur esey ta loke ta importante."

Pia Carusone, hefe di personal di Giffords, a indica cu mientras cu e Parlamentario no por papia y cana, e ta keda un sombra di loke e tabata antes.

Karamargin a splica cu ta parce cu e wowo robes di Giffords ta mustra mas chikito den un di e potretnan pasobra un parti di su craneo no tey ora cu esaki a wordo saca. Mientrastanto esey a wordo drecha. Tambe el a bisa cu su cabey ta mas cortico awor pasobra el a wordo feita pa e operación pa drecha su craneo. ❑

Eclipse total di luna visible na casi henter mundo



LOS ANGELES (AP) - E prome eclipse total di luna di aña lo tuma luga e siman aki y lo tin un duracion extraordinario, un espectaculo celestial cu lo ta visibel pa e habitantenan di un gran parti di mundo.

E eclipse lo ta visibel totalmente, si e clima ta permiti esaki, pa esnan cu ta biba na oost di Africa, Asia central, Medio Oriente y west di Australia. E fenomeno tambe lo por wordo mira na algun region Suramericano.

E periodo den cual e sombra di Mundo ta cubri e luna por completo ta wordo yama totalidad y den e proximo eclipse esaki lo tin un duracion di un ora y 40 minuut.

E ultimo biaha cu e sombra terestre a cubri e luna pa un periodo similar a sosode na juli, 2000, durante shete minuut mas.

Luna yen ta debi cu ta refleha sin obstaculo algun di e luz di solo. Un eclipse total di luna ta sosode ora esaki ta crusa e sombra cu ta proyecta door di Mundo y ta strobe di briya pasobra e no ta refleha e luz di solo.

Mientras cu e luna ta drenta den e sombra di Mundo, e disco ta cambia di color di manera paulatinamente di plata pa oranje of cora. Esaki ta debi na e iluminacion indirecto di e solo cu ta alcansa e luna despues cu el a crusa e atmosfera terestre, cual ta plama e luz blauw. Debi cu solamente e luz cora ta yega e luna, esaki ta adkiri e color straño.

Ta dificil predici e sombra exacto cu lo cubri e luna pasobra e ta depende di e cantidad di partículanan y di e nubosidad presente den atmosfera durante e eclipse.

Debi cu e luna lo crusa cerca di e centro di e sombra terestre, e fase di e eclipse lo dura mas tempo cu normal, asina e experto di NASA pa e fenomenonan aki, Fred Espenak, den e Centro Goddard di Buelonan Espacial na Maryland, a duna di conoce.

E eclipse total lo dura poco mas di cinco ora y mei. E observadornan na Europa lo no mira e prome parti di e espectaculo debi cu e lo sosode prome cu aparicion di e luna den e region ey di Mundo.

E habitantenan di oost di Asia y di oost di Australia lo no mira e partinan final di e fenomeno cu lo sosode ora cu e luna a stop di wordo mira den e region ey.

Contrario na e eclipsenan di solo, esnan di luna por wordo mira directamente sin daño pa bista. E proximo eclipse total di luna lo sosode dia 10o di december y lo por wordo mira miho na Asia y Australia.

E luna lo keda cubri pa sombra di Mundo durante 51 minuut.❏

ESA a diseña un catalogo di e 700.000 fragmentonan di sushi espacial

MADRID – E Agencia Espacial Europeo (ESA) ta diseñando un sistema pa clasifica y cataloga e mas di 700.000 fragmentonan di sushi cu e cientificonan ta calcula cu tin den espacio, un sistema cu tin e meta di evita colisionnan y mehora e siguridad di e satelitenan y otro instrumentonan actualmente den uzo. Esaki ta un di e iniciativanan cu a papia di dje den e Conferencia Europeo riba Vigilancia Espacial celebra e siman aki na Madrid, na cual a acudi 180 experto di varios pais. E investigadornan ta kere cu e satelitenan ta menasa pa mas di di 700.000 fragmento di sushi espacial y pa evita un colision ta necesario conoce y monitorea su trayectorio cu ayudo di radar- y telescopnan, y door di esey ESA ta trahando riba un sistema pa detecta e obhetonan espacial “peligroso”. Segun relata door di Emmet Fletcher, responsabel di e segmento di vigilancia espacial di e programa Europeo di “Conocemento di e Medio Espacial” (SSA pa su abreviacion na Ingles) di ESA, actualmente tin den orbita rond di mil satelite activo.

Loke cu awor ESA ta trata di haci, ta crea un catalogo di tur e obhetonan peligroso cu ta orbita mundo (Merca tin clasifica rond di 22.000 di e fragmentonan aki).

Entre e 700.000 pidinan cu ta kere cu tin den espacio, tin pidanan di un centimeter te satelitenan completo cu ya no ta wordo uza y solamente un pidi di e piesanan aki ta suficiente pa daña un satelite, chatara cu lo triplifica den e proximo 20 añanan.

Cataloga ta, conoce e posicion y velocidad di e obheto, cu cual e investigadonan sa unda e ta bay y ta compara e orbitanan aki cu esnan di un satelite.

“Nos por calcula si nanan ta coincidi y si esey ta e caso nos por avisa e operadornan di e satelitenan pa nan maniobra cu siguridad y cu e menor uzo di combustibel, y evita un accidente,” segun Fletcher.❏

NASA a lansa cohete di frabricacion Argentino pa traha mapa di lama

LOS ANGELES - Un cohete Argentino a wordo lansa y pone den e parti abou di orbita un satelite di construccion Argentino cu lo realisa diferente observacion for di espacio y lo crea mapanan riba salinidad di oceano.

E cohete Delta 2 cu e satelite a wordo lansa poco prome cu 7.30, ora local, cu shelo nubla na base Vandenberg di Forsa Aereo, na e costa di centro di California.

E nave cu su carga internacional a drenta shelo cu un sonido duro direccion zuidwest riba Pacifico. Hopi lihe el a perde den un capa atmosferico blou cu tipicamente ta cubri e estado den e epoca di aña aki.

E controladonan na tera a grita y aplaudi ora cu e satelite cu un instrumento di NASA abordo a alcansa orbita y a habri su panelnan solar casi un ora despues di e lansamento.

E prome comunicacionnan cu e satelite a indica cu esaki no tin problema.

Michael Freilich, kende ta encabesa e division cientifico di NASA na tera, tabata trankil y emociona cu e satelite “a funciona bon desde principio”.

E instrumento Aquarius di NASA lo midi e concentracion di salo den superficie di lama. E proporcion di salo den oceano ta keda mas o menos sin variacion, pero e nivelnan di sustancia den e capa mas superior di lama ta varia den e planeta.

NASA lo traha mapanan mensual cu lo detaya e variacionnan di salo durante tres aña. E cientificonan ta confia cu e informacion ta yuda nan haci pronosticonan riba cambio climatico futuro y di fenomenonan di corto plaso manera El Niño y La Niña.

Ademas di Aquarius, otro shete instrumento lo recoge informacion ambiental incluyendo un camara cu lo tuma imagennan di erupcionnan volcanico, candelanan di mundo y luz nocturno.

E mision di 400 miyon dollar ta un proyecto conhunto entre NASA y e agencia espacial Argentino CONAE. Tambe ta participa den e proyecto Brasil, Canadá, Francia y Italia.

“Tabata bale la pena e esfuerso”, asina directivo di CONAE, Conrado Varoto, a bisa den conferencia di prensa despues di e lansamento, cual a wordo pasa na television.

Na juli, e orbita di e satelite lo wordo ahusta te ora cu e ta ubica na mas o menos 643 kilometer (400 miya) di Mundo. E ingenieronan lo verifica e instrumentonan prome cu cuminsa cu e operacionnan cientifico.

Aquarius ta uni na un satelite Europeo cu a bin ta recompila datonan di salinidad marino y e humedad terestre for di 2009. Pero e mision nobo lo concentra unicamente den Oceano.

E lansamento tabata e prome di cinco cu NASA lo realisa e aña’ki via di United Launch Alliance, compania conhunto di e constructornan di cohetenan Lockheed Martin Corp. y Boeing Co.

Otro misionnan di NASA ta inclui sondanan pa Luna, Marte y Júpiter.❏

Guinness a nombra Filipino como e homber mas cortico di mundo



SINDANGAN, Filipinas - Un homber Filipino pober, yiu di un ceradero, cu tin un altura di menos di 2 pia (60 centimeter) a wordo declara e homber mas cortico di mundo door di Guinness World Records riba su 18 aña ayera, causando un celebracion den su pueblo natal.

E titulo a wordo duna na Junrey Balawing na Sindangan na sur di Filipinas, cu su mayornan, ciudadanonan di e pueblo y oficialnan halagando e residente cu recientemente a bira famoso cu un fiesta di porco riba candela y cuminda di lama, bolo, blaas y regalo efectivo.

Balawing a midi 23.5 inch (60 centimeter) durante e ceremonia atendi door di mas o menos 100 hende di e pueblo y miembronan di prensa na e sede gubernamental. Guinness World Records su representante Craig Glenda a entrega e reconocimento oficial di su status na Balawing, mientras cu e homber adulto mas cortico di mundo, ta pose cu su certifico den cuadra cu casi ta yega na su oreanan ora cu e ta para.

Balawing, kende a bisti un polo blanco cu e seyo di Guinness, a tuma e titulo for di Khagendra Thapa Magar di Nepal, kende ta midi 26.4 inch (67 centimeter) halto, asina Glenda a duna di conoce.

Docena di periodistanan a yega Sindangan, un pueblo di pesca y cultivo di mas o menos 90.000 persona localisa na 450 miya (730 kilometer) zuid di Manila, pa cubri e evento.

"Danki," Balawing a bisa e publico den e dialecto local y esaki a wordo traduci door di su tata, Reynaldo. Balawing a purba diferente biaha prome cu el a logra paga un bela riba e bolo y a bati man contento cada biaha cu e publico aplaudie. Despues por a tende ta bisa "Kapoy," of "mi ta cansa."

Balawing - kende tin e tamaño di un mucha chikito y actitud di mucha - mester wanta na algo pa por keda para debi na su rudiyanan debil. A saca su potret cu Coca-Cola, cu ta mas halto cu su heup.

E mama di Balawing su wowonan a yena cu awa durante e ceremonia, bisando cu e ta contento cu e fama instantaneo di su yiu. Glenday di su banda a bisa cu el a keda impresiona cu e personalidad jovial di Balawing y e constante sonrisa riba su cara.

"Aunke e ta cortico , e ta feliz. "E ta smile tur ora."

Ademas di e certificado di Guinness, e corona no ta bin cu placa efectivo. Glenda a bisa cu e ta spera cu e fama internacional lo por trece algun regalo y donacion, particularmente remedi pa sigura e salud di Balawing.

Niun hende por splica di con Balawing a stop di crece dos luna despues di su nacemento, su tata a duna di conoce, agregando cu el a cuminsa cana cu ayudo di su mayornan ora cu e tabata tin 5 aña.

E vice alcalde di Sindangan Bes Jagonio, un dokter, a specula cu e lo por tabata tin un endocrino of un defecto di nacemento.

E ruman homber y dos ruman muhenan di Balawing tin tamaño normal. Su famia a bisa cu nan a trata di manda Balawing scol pero el a stop di bay despues cu e tabata distrai atencion di otro muchanan.

Oficialnan local ta esnan cu a dicidi di pone e organisacion di Guinness na altura di Balawing di periodistanan cu a tende di su tamaño.❑



Somalia a compromete su mes pa expulsa Al Qaeda despues di mata Mohammed





MOGADISCO - E Presidente di Somalia a duna di conoce cu su forsanan di siguridad lo derota Al Qaeda y su militantenan den e pais destrui pa e guera, despues di a mata e siman cu a pasa Fazul Abdullah Mohammed, un di e insurgentenan liga na e red sunita mas busca di Africa.

"Nos a domina Al Qaeda y Al Shabaab na Somalia, cu awor ta debil y disolvi," asina e Presidente y jeque Sharif Ahmed a bisa y kende nan pais di Punta di Africa ta sin un Gobierno central efectivo desde 1991.

"E morto (di Mohammed) ta un sla duro pa Al Shabaab y Al Qaeda (...) E tabata un carga grandi pa nos Gobierno y e paisnan bisiña," asina Ahmed a bisa periodistanan.

Ta ser pensa cu Mohammed a maneha Al Qaeda na oost di Africa for di su base na zuid di Somalia, unda cu e la a sconde durante mas di un decada despues di a wordo acusa di a hunga un rol central den e atakenan di Nairobi y Dar es Salaam na 1998, cu a causa morto di 240 persona.

Secretario di Estado di Merca Hillary Rodham Clinton, kende ta realisando un bishita na e capital di Tanzania Dar es Salaam, a duna di conoce cu Al Qaeda a sufri un sla cu e morto di Osama bin Laden y otro "significativo golpi" cu e morto di Mohammed. "Algun di boso a perde boso sernan keri (…) nos no a lubida nan perdidanan," Clinton a remarca.

Mohammed tabata responsabel di 'actonan despreciabel" cu a causa algun shen morto y a herida miles durante su carrea, Clinton a declara.

"Nos no lubida nos compromiso di busca husticia contra esnan cu ta comete atrocidadnan," el a declara, despues di pone un ofrenda floral durante un ceremonia conmemorativo na e embahada. Mohammed a muri díamars mey anochi na un post di control despues di un tiroteo cu forsanan di siguridad den cayanan caotico di e capital Somali, Mogadisco.

Abdikarim Hassan Jama, ministro di Informacion di Somalia, a duna di conoce cu forsanan di siguridad no a realisa inicialmente kende nan a tira mata, pero a sinti curiosidad ora cu a lesa su papelnan y su telefonnan celular.

"Nos a cuminsa investiga y despues di descubri ocho telefon celular, dos computer portátil, armanan, potret y documentonan den e auto. Nos a hiba su DNA pa Nairobo. Despues di tres dia a keda comproba cu e homber cu nos a mata tabata e fugitivo Fazul," asina Jama a splica periodistanan. ❑

F-15 a intercepta avion banda di cas presidencial Mericano

WASHINGTON - Dos jet di combate Mericano F-15 diasabra a intercepta un avion civil chikito bulando banda di Camp David, e retreta presidencial caminda cu Barack Obama ta pasando e fin di siman cu su famia.

E Comando di Defens Aereo Nort Americano (NORAD) a bisa cu jetnan a intercepta e Beachcraft cerca di e cas di descanso banda di Maryland rond di 3:25 y a escolta esaki bek for di e area "sin incidente".

"E nave civil, cual tabata for di comunicación radial, a wordo intercepta na mas o menos 11 miya for di Camp David," asina ta wordo bisa den un declaración.

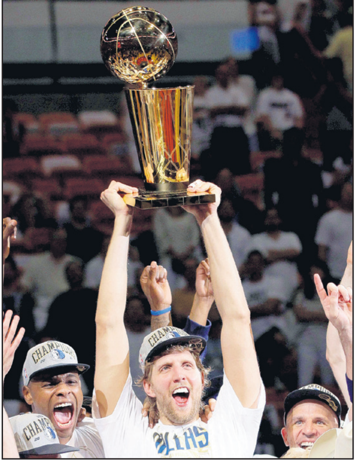
"E F-15-nan … a escolta e nave for di e area y el a baha na Hagerstown, Maryland, sin incidente," asina a wordo bisa.

Bosero di NORAD Stacey Knott a bisa cu e nave a wordo intercepta "pa medidanan di precaucion" pasobra no tabata tin contacto radial cune, agregando cu e no a indica di tabata un menasa. ❑

DEPORTE BON DIA Aruba



Dallas Mavericks CAMPEON



MIAMI- Lebron James su soño di gana un titulo di NBA a bolbe cay na awa ora cu ayera nochi Dallas Mavericks ta logra e titulo superando Heat den su propio cancha cu anotacion di 105-95.

Dos ekipo diferente caminda Miami Heat a kere cu tur cos lo bay ta facil y cu e titulo ta din an prome cu campeonato a inicia pero Dallas Mavericks haciendo cosnan normal ta logra e triunfo di realidad riba fantasia ya cu esaki tabata e final dramatico di henter un show cu Lebron James a inicia algun luna atras dor di participa cu e ta bandona Cleveland Cavaliers pa bay Miami.

Hunto cu Dwayne Wade y Chris Bosh nan mester a bira e super ekipo cu lo a domina NBA totalmente pero a lubida cu figuranan grandi manera Michael Jordan, Kobe Bryant, Shaquille O'Neal, Larry Bird y Magic Johnson, nunca a traha un ekipo pa nan gana.

E soño a caba y Lebron James un biaha mas tabata perdi riba tereno y den e serie cual ta bolbe demostra cu e ta un hungado excitante pero no grandi manera e grandinan.❑

Alegria y concentracion den atletismo...





Pagina B10

BON DIA Aruba

RCA y Deportivo Nacional lo enfrenta otro den "Un pa tera y e otro pa lama"





DAKOTA- Un wega sigur no di gaba, bou nivel, un wega cu poco toke di bala y uno crioyo bisa, un wega di bati bala. E tricolornan di RCA un tiki mas mihor cu Deportivo Nacional ariba tereno, a haya e chens di bira campeon, pero e numeroso oportunidad desperdicia a pone cu nan lo tin cu hunga un wega mas. Di otro banda Deportivo Nacional cu den e prome mitad a hunga un futbol pober, a recupera despues cu nan a anota e unico gol di e anochi, portero Nuni Giel sin duda tabata den su anochi, atento ariba tur hugada y cu salidanan perfecto. Un tiro liber magistralmente cobra pa Roderick Lampe tabata suficiente pa duna Deportivo Nacional e victoria di 1 - 0 y asina forza un di tercer wega, esun desicivo cu ta programa pa tuma lugar diaranzon awor den stadion Guillermo Trinidad. E 'highlight' di henter e anochi sin duda tabata e "streaker" cu a bula waya di stadion bisti den su jockey berde y cu su maskara di La Muerte ariba su cabez, coriendo tras di e bala, algo cu segun hopi no yega di pasa na Aruba den un evento deportivo, e cabayero aki simplemente a steal the show.

Pa loke ta e alineacion nos por a mira cu ambos equipo tabata falta un pieza clave den nan equipo, Deportivo Nacional no por a conta cu e defensa central Marlon Lampe, mientras cu RCA tampoco por a conta cu e bolante Steven Melchor.

Den e minutnan inicial nos por a mira un RCA dominante penetrando bon den e area penal di Deportivo Nacional, pero tog no creando e peliger pa e porteria defendi pa Nuni Giel. Di otro banda e equipo di Noord a cuminsa poco nervioso y no por a sali facilmente for di den defensa, mayoria biaha a kibra e bala dilanti, pero esaki cada bez tabata bolbe bek lihe, e comunicacion den e linea di defensa no tabata funciona optimal, a stroba otro hopi. RCA a haya dos oportunidad tras di otro, un tiro liber durisimo cobra pa Boys Aparicio a pasa net banda di e gol, despues tabata e bolante Werleman kende a manda un bon tiro cu tambe a pasa serca di e gol. Remarcabel ta cu e armador di wega pa Nacional esta Valdo a ser strictamente marca pa Ale Aparicio, e no por a arma su wega di custumber, tambe nos a mira un marcacion pisa di Lo A Njoe ariba Banton, caminda no a duna e delantero peligroso di Nacional mucho espacio pa hunga bala.







Continuacion Pagina B3

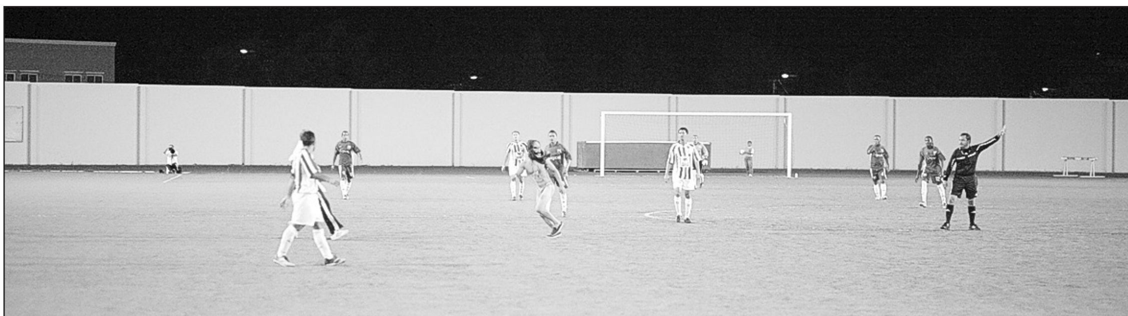
RCA y Deportivo Nacional













Continuacion di Pagina B2

Sigur na comienzo, Deportivo Nacional a haci hopi infraccion, algun di nan serca di nan area penal cual RCA no por a probecha ningun. Asina mes Deportivo Nacional a haya su prome dos oportunidadnan di gol pa medio di Roderick y Banton, pero ambos bala a ser tapa pa portero Maestre. Mester bisa aserca cu Deportivo Nacional tabata skerpi ariba tur hugada, esaki tog a yudanan hopi, pa keda cu e bala, di otro banda esnan di RCA no tabata hinca pia facil den hugadanan individual, na algun ocasion esaki a crea peliger den e propio area penal di RCA, pero Deportivo Nacional no a probecha di anota e gol. Casi na final di e prome tempo tanto Ziggie Banton di Nacional, Ronald Gomez y Boys Aparicio di RCA por a duna e ventaha na nan equipo, pero tur tres a hera e chens morto. Un bon cruse a ser mal cabeza pa Ziggie di anto ni un meter for di e gol, di otro banda Ronald a haya cara cara cu portero Nuni Giel, kende ta tapa e tiro di Ronald, den e rebound Boys a haye cu gol bashi pero a tira malisimo ariba gol. Casi na final, e hoben Werleman di RCA a ehecuta un bon tiro liber for di un distancia largo, pero portero Giel a pomp esaki manda afor. Den e segundo tempo, Deportivo Nacional a sali rapido den atake. Na di 49min, un bruhamento den defensa di RCA a pone Deportivo Nacional a haya un tiro liber serca di e area penal, pero Calcavante su tiro ariba gol tabata demasiado halto. Algo cu por a ripara, sigur na tres ocasion ta cu e sake di bandanan largo te den e area penal di RCA, di e defensa Sando Tromp, mayoria bez a crea problema pisa pa portero Maestre, pero Deportivo Nacional no a probecha di e momentonan aki. Pero e mayoria atakenan cu etiketa di gol a bini di RCA, sigur di e banda di Erik Santos, kende den un bunita hugada individual ta pone un bon cruse pa Ronald Gomez, kende inexplicabelmente ta hera e oportunidad di mas grandi den e wega, ora cu e ta scop e bala cu su pia robez, en bez di scop esaki cu su pia drechi, den e hugada aki portero Giel tabata bati caba. Algun rato despues tabata e propio Erik Santos cu a haye su so cu portero Giel, despues di un error garafal di e defensa Romano, cu a djis duna Erik e bala pa bai gol, pero Santos a tira ariba portero Giel, cu a tapa bon. Un minut despues, Deportivo Nacional a bai ariba 1 - 0, ora cu un infraccion a ser cometi serca di e area penal, aki e delantero Roderick Lampe a manda un misil cu ta cai den nobenta skina robez, portero Maestre a bula, pero envano. Algo sigur di lamenta ta cu un fanatico na banda di e tribuna di RCA a tribi di tira un boter ariba tereno cu a kibra, debi na esaki, e wega a ser suspendi pa por lo menos pa seis minut. Mester bisa cu despues di e gol di Deportivo Nacional, e tricolornan di RCA a manera stop di hunga bala, nan no por a haya otro y nada no kier a logra. Apesar di a haci algun cambio, RCA ya caba a mustra di lo bini un tercer partido. E alero Juancho Santos dado momento a haci algun bon hugada, pero esaki no por a evita RCA di cai venci. Diaranzon awor, RCA y Deportivo Nacional lo enfrenta otro den un wega desicivo.❑

TEAM ARUBA organisando un trip pa careda na Merca

Esaki ta bo chens!





ORANJESTAD- Fanaticonan di Team Aruba of drag race engeneral atecion! Team Aruba conhuntamente cu Discovery Travel ta organisado un trip pa bai wak Team Aruba en pleno accion dianan 9 y 10 di spetember 2011 na Rockingham, NC.

E caredanan aki lo bai ta un di mas grandi di aña 2011 unda cu sigur Team Aruba lo bai haci un tremendo papel atrobe.

E trip lo consiti di un vuelo directo for di Aruba pa Charlotte, NC.

No perde e opportunidad aki y yama Discovery Travel awe mes na 583-0658 of pasa sercanan na Renaissance mall pa mas informacion pa registra bo mes. Discovery Travel ta preparando diferente packete pa cu e trip aki.

Team Aruba kier a gradici tur fanatico cu ta reactiona riba facebook fanpage di Team Aruba y cu ta duna sosten di un forma of otro.

Keda pendiente pa e di 2 programa di television "Team Aruba on the Road" unda lo por bai mira otro recap di tur accion nan di Team Aruba.❑

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Arroz cu relleno

Ingredientenan:

- 6 cup di aroz herbi
- 2 cuchara grandi di manteca/margarina Blue Band
- 1 theeleep di paprika
- 1 theeleep di salo
- ½ lb di carni di porco mula y hasa
- 2 ciboyo corta chiquito
- 4 wortel herbi y corta chiquito
- 1 bleki di sweet peas
- 2 bleki di saus di tomati
- 4 webo herbi duro
- 2 promenton corta chiquito
- 1 cup di rasenchi
- ½ cup di sour cream
- 1 theeleep di salo
- ½ theeleep di peper



Preparacion:

Corombina e aroz cu e manteca, paprika y salo. Pone mitar di e mezcla aki den un baking dish (ormo) of casserole, hunte cu res. Strooi mitar di e carni riba dje. Combina e demas ingredientenan. Sasona nan cu salo y peper segun gusto. Basha mitar di e mazcla ariba e carni di porco. Ripiti esaki cu e resto di aroz, carni y mezcla di berdura. Horne na 350°grado pa 30 of 40 minuut. Dorne cu olijfi preto.

Pa 6 persona

Real Koyari cla pa inicia play-off awe

KOYARI- Real Koyari cu lo bringa pa subi Division 1 ta invita su fanaticada y henter pueblo di Noord pa bin apoya y wak bon futbol pa cu e play-offnan.

Aña pasa e team di Noord a keda cortico pa yega play-off y ora cu varios hungado clave a bay pa otro teamnan y tambe dos hungado estelar (Rubinho y Edston) a haya lesion na rudia cu nan lo tin cu sosega te otro campeonato, tur hende a kere cu e colebranan di Noord lo no tin team pa bringa e aña aki. Pero Coach Oka Wolff a haya un balans den e team cu veteranonan Rafi Rodriquez y e rumanan Semerel cu e hobennan Urney,Quentin, Jean Pierre. Rumannan Farro den defensa hunto cu Kendrick y Kevin y no lubida nan goleador Angelo wild.

Real Koyari a logra clasifica pa play-off riba e ultimo fecha empatando cu Atlantico 1-1 pa asina laga e team di St. Cruz afo. ❑

SCHEDULE REAL KOYARI CONTRA:

- SANTA FE	DIALUNA	13 JUNI 2011 8PM
- UNDESA	DIASABRA	18 JUNI 2011 8.30PM
- SPORTBOYS	DIARANZON	22 JUNI 2011 8PM
- SANTA FE	DIADOMINGO	26 JUNI 2011 7PM
- UNDESA	DIASABRA	2 JULI 2011 6.30PM
- SPORTBOYS	DIAMARS	5 JULI 2011 8PM



Kyra y Ariadne a competi den campeonato hubenil synchro na Canada













ORANJESTAD- E hoben atletanan di e deporte di landamento sincroniza, Kyra Hoevertsz y Ariadne de Goeij a regresa hopi satisfecho cu e resultadonan cu nan a logra na Gatineau, Canada, den e campeonato cu ta carga como nomber "Synchro Canada Espoir Nationals". Solamente e top landadornan sincroniza di Canada por participa na e "Espoirs" (cu ta nifica "speransa" na frances), e campeonato nacional hubenil mas importante di e deporte aki. Pa yega eynan, e atletanan di Canada mester pasa den un proceso largo di clasificacion na nivel di cada provincia. Un total di 220 atleta a participa na e campeonato, entre nan pues Kyra y Ariadne, ambos di 13 aña di edad. Pa Synchro Canada e campeonato aki ta sirbi como ultimo evento den nan proceso pa forma e seleccion nacional den e categoria 13-15 aña di edad.

Kyra y Ariadne a participa den e pruebanan di figuranan tecnico, solo y duet. Enfrentando cu hopi valentia no menos cu 220 atleta di Canada, Kyra a termina na puesto numero 52 den figuranan y Ariadne na puesto numero 120. E scorenan obteni den figuranan ta conta como 50% di e resultado final y ta pone un base pa e segundo parti di e competencia, e rutina riba musica.

Den e prueba di solo, Kyra y Ariadne mester a competi contra 37 atleta di Canada. Nan resultado final tabata cu Kyra a termina na puesto number 27 y Ariadne na puesto numero 31. Combinando hunto como un dueto, Kyra y Ariadne a competi contra 31 otro dueto di atletanan Canades. Nan resultado final a posiciona nan na lugar 27.

Siendo e unico competidornan di pafo di Canada, Kyra y Ariadne a wordo duna e honor pa landa den e finalnan como pre-swimmers. Esaki a duna nan e oportunidad pa landa nan rutina un segundo biaha dilanti di e hueznan y publico hopi conocedor di e deporte di synchro. Masha pabien Kyra y Ariadne cu e bunita resultadonan logra! ❑

BON DIA Aruba

Minister Dr. Richard Visser contento cu bishita y participacion

Futbolista Hulandes a pasa un rato ameno cu muchanan na Imeldahof









ORANJESTAD- Na final di dos dia di trabao duro, presentando tayernan y un Voetbal Kamp na Aruba, e hungadonan y instructornan profesional di futbol Hulandes a yega Imeldahof cu nan brasanan yen di regalo y recuerdo pa comparti un momento ameno cu e muchanan.

Andre Ooijer, Rob Witschge y e otro hungado y trainernan di Ajax a wordo ricibi cu hopi entusiasmo y a disfruta di e intercambio cu e muchanan. Nan a firma recuerdonan manera bala, rugtas, boter di awa y T-shirt di KNVB pa tur e muchanan.

E hobennan a keda hopi impresiona, no pa e regalonan so, pero pa e oportunidad unico di por a sera conoci cu futbolistanan di taya, manera Witschge, cu a hunga den Mundial di 1994 y Ooijer cu ta miembro di e equipo ganador di Eredivisie di Hulanda pa 2011.

E gesto di parti di e astronan di futbol y Ministerio di Salubridad Publico y Deporte, di pasa bishita muchanan na Imeldahof y hobennan interna na Dr. Horacio Oduber Hospital tabata manera e "cherry ariba e bolo", cu ta duna un proyecto asina aki un balor añadi inolvidabel y impagabel.

Minister di Salubridad Publico y Deporte, dr. Richard Visser ta hopi satisfecho cu e atendencia y bon resultado di e tayernan di diasabra y diadomingo.











E minister y e ekipo dinamico na su ministerio a traha duro pa por organisa e bishitanan aki y asina crea un oportunidad pa e hobennan cu a participa pa no solamente siña mas di nan deporte preferi, pero tambe con pa traha miho hunto, creando y fortificando amistad entre nan.❑

• Deporte • Social • Suceso • Cultural
BON DIA Aruba
www.bondia.com








Royal Power presentando di cinco edicion di Champ of the Champs

Cu Boston, Venezuela, Corsou (2) , Bonaire, Hulanda, Ecuador



ORANJESTAD- SV Royal Power ta den pleno preparacion pa ricibi su di cinco torneo internacional cual lo tuma luga 28 di Juni pa 3 di Juli proximo. E torneo aki tin un acogida hopi grandi y ekiponan fuerte di region y diferente parti mundo ta yama pa inscribi y competi. Lamentablemente tur aña Royal Power mester nenga algun ekipo comokiera cu ta solamente 12 luga tin y ta cu e cantidad aki mester traha pa por logra organisa e torneo di acuerdo cu tur logisticonan.

Ekiponan cu a confirma nan participacion di exterior ta for di USA e ekipo Boston USA, di Corsou Baranka (sub-campeon di reciente Copa ABC) y Destroyers kendenan tin 2 aña consecutivo sub-campeon di Champ of the Champs y a reforza nan ekipo cu un pitcher prominente pa asina bay cu e titulo e aña aki. NS Braves di Bonaire tambe a confirma su participacion. For di Hulanda pa prome biaha den Champ of The Champs e fuerte equipo di Hulanda esta Synergy kendenan lo yega Aruba desde 25 di Juni. Tambe for di Venezuela tin (2) ekipo cu lo bin participa. E campeon Los Federales kendenan lo yega Aruba desde 27 di Juni. Federacion di Softball di Venezuela a splica Aruba cu e team aki ta nan miho ekipo actualmente na Venezuela y mester tene debido cuenta cu nan tanto den pitcheo como bateo.

Tur esakinan hunto cu e mihonan di Aruba lo mester forma e 12 ekiponan cu lo ta participando. Miembronan di Aruba Softball Bond cu ya a wordo confirma ta Gess Power, Montaña Braves, Honda Catiri y Royal Power.

Awenochi dialuna anochi e comision organisado bou auspicio di Aruba Softball Bond lo tin un reunion na residencia di Endy Croes pa asina hunto determina cual ta e (1) ekipo mas cu lo drenta e torneo.

Tin diferente peticion tanto internacional como local pero organisadonan a cera porta pa ekiponan internacional pa por brinda un ekipo local pa drenta e torneo.

Lo evalua logistica tambe acaso cu por pusha e cantidad di teamnan na 14 enbes di 12 pa wak kico ta e consecuencia pa cu esaki y si e ta realisabel den e siman menciona.

Pues fanaticada di softball keda pendiente pa e fiebre di Champ of the Champs unda ya caba DJ Alvin All the Way , Tsunami y Oreo ta confirma.❑

Antorcha pa Weganan Olimpico di London 2012 a wordo presenta

LONDON- Un luna despues di a anuncia e fechanan y sitionan preliminar pa e ruta di e antorcha Olimpico pa e Weganan Olimpico di London 2012, e Comite Organizador di e Weganan Olimpico (LOCOG) a presenta e prototiponan pa e Antorcha Olimpico cu lo biaha full rond Reino Uni otro aña cu 8.000 persona.

Un promedio di 110 persona pa dia lo carga e antorcha color di oro entre 19 mei y 27 juli 2012, ora cu e candela lo yega e Stadion Olimpico pa e sendemento di e pebetero durante e Ceremonia di Apertura pa e Weganan Olimpico di London.

Diseño di e Antorcha

E antorcha a wordo diseña pa refleha e caracter di celebracion di e Relevo di e Antorcha y di e Weganan Olimpico mes. Su forma triangular a wordo inspira pa diferente forma di tres cu ta wordo encontra den Movimento Olimpico, incluyendo e balornan Olimpico di excelencia, amistad y respet, y e hecho cu e Weganan di 2012 lo ta e di tres biaha cu e Weganan ta wordo teni den e ciudad di London (1908, 1948 y 2012).

E diseño ta contene tambe 8.000 circulo perfora, cu ta representa e 8.000 personanan cu ta carga e antorcha y e mas o menos 8.000 miya (12.875 kilometer) cu e candela Olimpico lo biaha durante su 70 dia di relevo. E antorcha ta midi 80 centimeter y ta pisa 0.8 kilogram.

Simbolo significativo

Presidente di e Comite Organizador, Sebastian Coe a bisa: “E antorcha cu ta carga e candela Olimpico durante e relevo ta un di e simbolonan mas reconoci y significativo di cualquier edicion di Weganan Olimpico. Hendenan rond di Reino Uni ta activamente nominando personanan extraordinario cu nan kier pa carga e antorcha, y mi ta sumamente excita cu nos tin un antorcha asina bunita diseña y traha pa nan carga.

“Integral den e diseño ta e 8.000 circulo, un representacion duradero di e storianan di esnan cu a carga e antorcha y cu lo wordo traha cu cada paso cu nan tuma den e relevo.”❑

Weganan RIO 2016 progresando positivamente rumbo pa Weganan Olimpico

RIO DE JANEIRO- Preparacionnan pa e prome Weganan Olimpico cu lo wordo teni na Sur America ta progresando bon, di acuerdo di e Comision di Coordinacion pa e Weganan Olimpico di Rio 2016. E Comision cu a bishita Rio de Janeiro pa segundo biaha desde cu e ciudad Brasileiro a wordo otorga e Weganan na oktober 2009, a ricibi relatonan di e progreso riba diferente tereno, a hasi un recorrido di e sitionan di competencia, y a topa cu oficialnan di gobierno durante su bishita di tres dia. Rio 2016 a hasi gran progreso como organizacion. Ela desaroya su plannan bon, a hasi un inicio excelente di su programa di



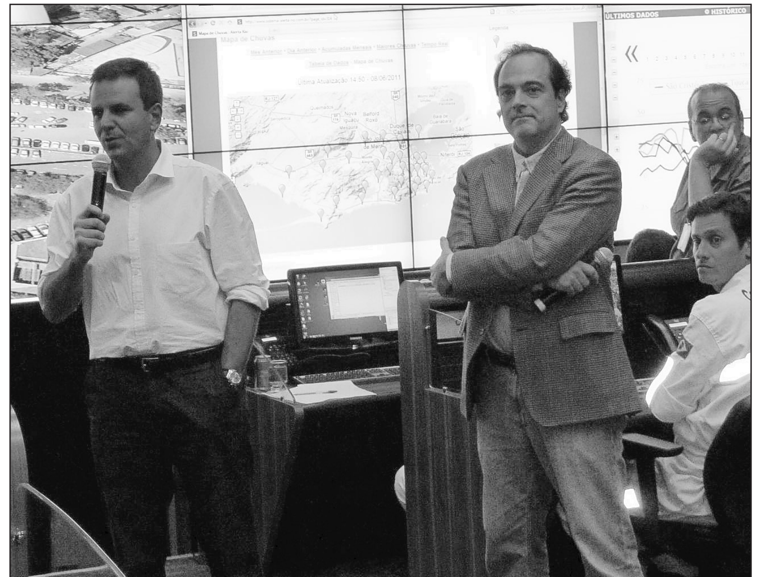
organisacion exitoso di e Weganan."

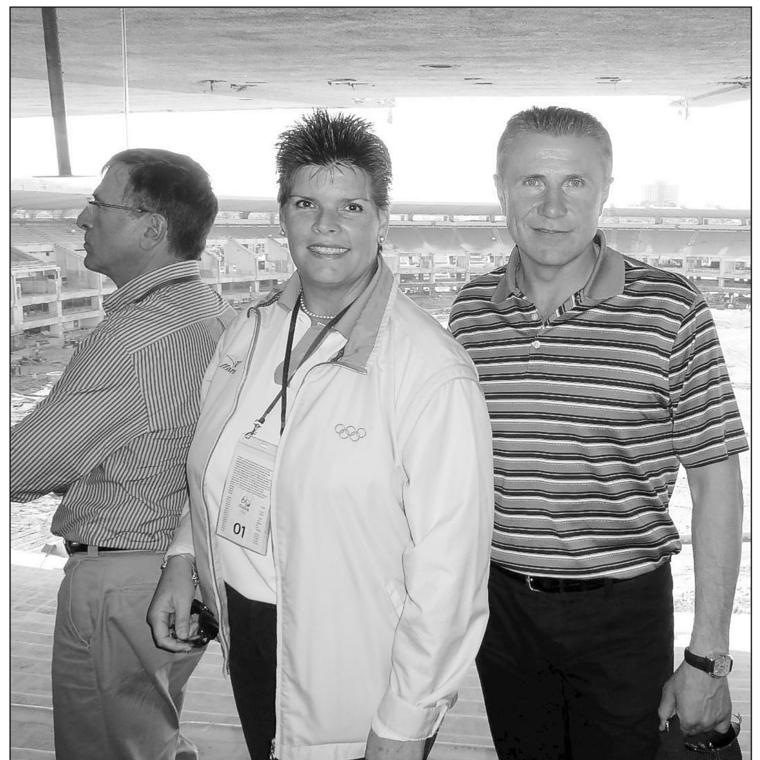
E construccion di e instalacionnan deportivo y desaroyo di e infrastructura ta moviendo bon, y e Comision tabata tin e oportunidad di mira cu nan propio wowo algun di e sitionan di competencia cu lo wordo usa durante e Weganan Olimpico na 2016. A bishita e Transcarioca Bus Rapid Transit line, e historico stadion Maracanã, un facilidad di tratamento di awa, e centro di operacion nobo di e ciudad, y

mercadeo, y un intergracion firme por wordo mira a traves di tur su departamentonan y cu su stakeholders. E Comision tabata sumamente impresiona pa e calidad halto di personal cu a wordo contrata pa traha riba e proyecto.

"Un aña a pasa desde cu e Comision di Coordinacion a bishita Rio y nos ta contento cu e gran cantidad di trabou cu ya caba a wordo hasi pa e organizadornan," asina e Presidente di e Comision y miembro di Comite Ehecutivo di IOC Nawal El Moutawakel a bisa. "Nan tin un equipo solido y experiencia y esey a yuda move cu gran rapides den e bon direccion. E apoyo fuerte di tur nivel di gobierno tambe a hunga un rol importante pa por a mira e progreso e siman aki, y lo ta instrumental pa e exito di e Weganan den futuro."

E trabou cu ya caba a wordo hasi relaciona cu e legado y e atletanan tabata particularmente bon ricibi pa e Comision. E compromiso di Rio cu e atletanan tabata evidente den tur presentacion cu a wordo hasi tocante e proyectonan di e Weganan Olimpico y Paralimpico. Nan deseo pa laga atras un legado positivo y duradero di e Weganan pa futuro generacionnan tambe tabata obvio. Esaki a wordo ilustra particularmente bon pa medio di un scol deportivo nobo cu a wordo inaugura pa e Comision y e programa educativo Olimpico cu awor ta vigente na scolnan rond di e ciudad. Adicionalmente, e ciudad a presenta su programa di vivienda social, den cua varios di e unidadnan lo wordo usa pa e Weganan prome cu nan ta wordo entrega na e habitantenan local. Esaki indudablemente ta un elemento importante di e legado di Rio 2016.





Carlos Nuzman, Presidente di e Comite Organizador di Rio 2016 a bisa: "Mi kier reconoce e partnership cu e Comision di Coordinacion di IOC a establece cu nos. Durante e aña cu a pasa, e Comision a hunga un rol crucial den asisti nos, pa medio di e guia y experiencia di e miembronan, pa por cumpli cu nos tantisimo responsabilidadnan. Nos ta kere cu e colaboracion aki cu IOC y nos reunionnan periodico ta fundamental pa e

e Sambodromo, cu lo ta sede di varios deporte durante e Weganan.

E Comision a nota tambe cu satisfaccion cu e decision pa aproba e sitio pa e competencianan di golf, ta hasi cu Rio awor a finalisa su masterplan pa tur deporte no menos cu cinco aña prome cu e Weganan. Esaki ta un paso dilanti fantastico y lo permiti organizadornan pa traha estrechamente cu e Federacionnan Internacional pa hasi e instalacionnan cla pa e Weganan.❑

Jahmani Eisden di Brazil Taekwondo Stichting tabata grandi diasabra

Den e campeonato organisa pa San Nicolas Taekwondo Center











ORANJESTAD- Diasabra ultimo Brazil Taekwondo Stichting a participa cu 14 atleta den e campeonato nacional na memoria di Anaisha Murray, organisa pa San Nicolas Taekwondo Center.
Brazil Taekwondo Stichting a bin bon prepara cu su best team di 7 cu no a logra pa gana e best team cup. E ijsbreaker di Brazil Taekwondo Stichting tabata Jahmani Eisden.
Jahmani Eisden tabata den un poule di 3 atleta cualnan tabata Dwayne Dabian y Raymond Barry.

Jahmani Eisden a bringa den e categoria te cu 6 aña den c-nivo. Jahmani Eisden a topa cu Dwayne Dabian cu no a logra mucho mas cu 3 punto. Jahmani Eisden a demonstra su abilidad cu e la bin pa gana y a demonstra esaki tambe cu un score di 21-3. Den e di dos pelea Jahmani Eisden a topa cu Raymond Barry cu tambe a bin pa gana, pero Jahmani Eisden tabata duro e dia y determina pa gana su peleanan.

Jahmani Eisden tabata duro y a keda duro tambe y a pone Raymond Barry bou presion y Jahmani Eisden a gana e pelea cu un score di 21-6.Jahmani Eisden tin apenas 2 luna ta train y ta demonstrando cu e ta cla caba pa ken cu ta cu subi e arena di combate contra di dje y mester bisa tambe cu ta pa prome biaha e'la bringa den un competencia.
Ademas di Jahmani Eisden nos tin e unbeatable Hakeem Lowe cu tin tur su peleanan gana te cu awor aki. Hakeem Lowe a topa cu Denzel Tromp cu no tabata tin un oportunidad di score un punto. Hakeem Lowe a demonstra na Denzel Tromp cu e la bin pa gana y a gana su pelea tambe cu un score di 8-0.

Despues Hakeem Lowe a topa cu Jonathan Baez cu a bin cu hopi animo pa gana for di Hakeem Lowe, pero no a yega mas cu 2 punto contra di 5. Hakeem Lowe a sali ganador den su categoria. Di e 14 bringadornan cu Brazil Taekwondo Stichting a participa cune tin solamente 4 cu a perde nan peleanan. Aki bounan ta e resultadonan di e campeonato di e participacion di Brazil Taekwondo Stichting.

Rasheed Lowe	vs	Micheal Arends	10-2
Jahmani Eisden	vs	Dwayne Dabian	21-3
Jahmani Eisden	vs	Raymond Barry	21-6
Nigel Geerman	vs	Jimmy Constance	2-6
Marc Giel	vs	Junior Croes	11-7
Kendrick Lacle	vs	Rick del Rosario	6-9
Hakeem Lowe	vs	Denzel Tromp	8-0
Marwin Lont	vs	Angelo Rodriquez	3-2
Marwin Lont	vs	Starger de cuba	3-2
Hakeem Lowe	vs	Jonathan Baez	5-2
David Lont	vs	Lorkan Sanches	2-6
Zahyon Klabér	vs	Ebenson Cuis	7-2
Jourde Klabér	vs	Shaquilee Barry	5-3
Jeffrey Rasmijn	vs	Jaden Mejia	3-4
Clifford Rasmijn	vs	Bryan Chica	7-3
Antonio Geerman	vs	James Mc. Cloud	6-3
Genlo Wever	vs	Jonathan Geelhuis	7-3
Jerrick Vlaun	vs	Leslie Icart	5-4

Nos di Brazil Taekwondo Stichting ta felicita San Nicolas Taekwondo Center cu nan campeonato na memoria di srta. Anashia Murray q.e.p.d. Brazil Taekwondo Stichting kier a avisa tur hende cu e Taekwondo camptraining ta for di dia 7 di Juli te cu dia 17. Ultimate Taekwondo Cup ta dia 9 di Juli na Joe Laveist Sport Park. Miami su team lo bay ta presente na e campeonato aki. Dia 7 di Juli ta e dia di inscripcion y registracion pa e campeonato aki.❑

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Youth Track & Field a presenta tremendo sprint gala siman pasa








Continuacion di pagina B1

DAKOTA- Youth Track & Field Sanicolaas a organiza dia 8 y 9 di Juni un tremendo competencia di sprint .

Den e competencia aki a participa diferente clubnan di atletismo y cu e competencia aki a saca e sprinternan di mas duro di Aruba.

Despues di algun caredanan di semi- final ,e atletanan hoben a demostra tur loke nan por y a dunalo maximo di nan mes pa pasa pa final pa asina waak ken ta esun dim as fuerte den cada categoria.

RESULTADO

Categoria 4-5 aña 40meter mucha muher: na prome luga Nzinga Duinkerk 8:77(Y Track), di dos lugar Kiandra Lopez 10:09 (Olympia) y terser lugar Izaline Erasmus 11:06 (Olympia).

Categoria 4-5 anja 40 meter mucha homber: :prome lugar Giondrick Navas 7:78 (Olympia), di dos lugar Kiony Labasti 8:50 (Y Track) y terser lugar Dyomar Limunier 8:94 (Olympia).

Categoria 6-7 anja 40 meter mucha muhe: prome lugar Kiki Domacase 7:44 (Olympia) di dos lugar Tizienne Heyliger 7:59(Y Track), y terser lugar Sheny van Deutekom 7:94 (Olympia).

Categoria 6-7 anja 40 meter mucha homber : prome lugar Jevon Lewis 7:38 (Y Track) di dos lugar Lyon Harms 7:46 (Olympia) y terser lugar Duane Dabian 8:03 (Olympia).

Categoria 8 anja 60 meter mucha homber: prome lugar Chrisma Laquerre 9:65 (Y Track) y di dos lugar Stanley van Galen 9:94 (Olympia).

Categoria 8 anja 60 meter mucha muher: prome lugar Stacy van Galen 10.62(Olympia) di dos lugar Shanaya Innis 10.72 (Y track) y di terser lugar Jada Hamen 11.00 (Olympia).

Categoria 9-10 anja 60 meter mucha muher: prome lugar Joella van der Linden 9.56(Y Track) di dos lugar Denicia Fraser 9.61(Y track) y terser lugar Shawnee Coenraad 9.63(Y track).

Categoria 9-10 anja 60 meter mucha homber: prome lugarTrevor Farro 8:87 (Olympia) di dos lugar Zyon Harms 9:13 (Olympia) y terser lugar Dylon Ashby 9:38 (Olympia).

Categoria 11-12 anja 60 meter mucha muher : prome lugar Tony Lisa Brown 8:90 (Y Track) di dos lugar Neemie Sinmeus 8:92 (& 21) y terser lugar Deborah Cecillia 9:07 (Y Track).

Categoria 11-12 anja 60 meter mucha homber : prome lugar Wuil Vrolijk 9:11 (& 21) di dos lugar Rashid Dawson 9:11 (Y Track) y terser lugar Theodor Baptist 9:21 (Y Track).

Categoria 13-14 anja 80 meter mucha muher : prome lugar Naomi Cecillia 10:94 di dos lugar Margenine Kock 11:25 (Stars) y terser lugar Saraih Sierra 11:50 (& 21).

Categoria 13-14 anja 80 meter mucha homber: prome lugarReginald Kock 10:24 (Y track) di dos lugar David Quandt 10:81 (& 21) y terser lugar Gregory van der Linden 11:07 (Y track).

Categoria U 17 100 meter mucha homber: na prome lugar Eugene Bouwer 12:26 (Camo) di dos lugar Siegmar Lucas 12:74 (Y Track) y terser lugar Maxromy Brown 12:75 (Olympia)

Categoria Damas Open 100 meter na prome lugar Jelisa Nedd 12:34 (Y Track) di dos lugar 12:82 (Y Track) y na di terser lugar Dayenne Ortega 13:46 (Olympia).

Categoria Heren Open 100 meter na prome lugar Jeffrey Gomez 10:24 (AAC) di dos lugar Quincey Breel 11:81 (AAC) y terser lugar Shakyl Laurens 11:07 (AAC).

Por ultimo a wordo premia e “FASTEST TEAM “ di e evento aki y Y Track a Sali gana cu 197 punto.

Y Track kier a gradici tur atletanan cu a partcipa na e evento pa asina atrobe “SPRINT GALA” tawata un exito.❑



Shakira no ta nenga embarazo

Shakira no a desmenti na ningun momento cu supuesto embaraso durante un rueda di prensa cu a tuma luga na Francfort, Alemania. Na momento cu e periodistanan a señala riba e supuesto rumor, na su turno el a evita na contesta y simplemente a hari.

Su actual pareha, e futbolista Gerard Piqué tabata cune den e luga y nan tabata intercambia mirada cada momento. E suspension di e concierto di Shakira na Almeria tabata e punto fuerte y e momento cu a inicia e speculacion nan aki di e supuesto embaraso di e cantante. E forma con caramel e ta cu su gay Piqué y e circunstancianan di e cancelacion di su espectaculo, cu a bin dilanti na ultimo ora mientras miles di fanatico a para den rij pa drenta, tabata mas cu suficiente pa algun medio cuminsa lansa e speculacionnan den tur tipo di seccion di espectaculo. Asina mes cu tin un avalancha di rumor, e cancelacion no tabatin nada di haber su supuesto molestia, segun a wordo señala riba diferente pagina web, si no cu esaki a bin na diferente problema cu e ensamble di e escenario. Pa minimalisa e riesgo cu esaki posiblemente basha abao, e organisacion a dicidi bay pa siguridad y no laga e concierto sigui.❑

Luz y glamour riba tapijt cora di AIFF 2011



RBTT rond Caribe a cuminsa cambia pa RBC

PORT-OF-SPAIN – Suresh Sookoo, Chief Executive Officer, Caribbean Banking, RBC, a anuncia e inicio di e operacionnan oficial bou di e number y imagen di RBC, cu RBC Royal Bank reemplasando RBTT como e marca na Trinidad and Tobago, cas di e central di RBC Caribbean.

"Awe ta marca un stap importante pa nos compania ya cu nos ta trece e historia y herencia di RBTT y RBC den Caribe hunto na beneficio di nos clientenan," Sookoo a comenta na e evento di develo oficial atendi dor di Ministernan, personal y clientenan comercial ademas di otro invitadonan special di comunidad.

E banco lo sigui enfoca riba integra su negoshinan riba un plataforma comun den henter Caribe y resalta e experiencia di cliente dor di haci mas simpel e manera con ta opera.

Den e proximo lunanan, RBTT su operacionnan den henter Caribe for di Jamaica pa oost di Caribe y Barbados, te Corsou y Surinam, lo adopta e marca nobo RBC. E operacionnan RBC existente na Bahamas, Cayman Islands, Turks and Caicos, oost di Caribe y Barbados tambe lo cambia pa e imagen nobo di e marca pa crea un RBC den Caribe. Sookoo a bisa cu e cambio ta trece cune RBC y RBTT su mas di 100 aña di herencia den Caribe mientras e banco ta pone su forsa global y regional traha pa su clientenan: practicanan bancario global miho den su clase y recursonan cu conocemento local profundo.



Como parti di e evento di lansamento, RBC su biahe den Caribe a keda refleha den batimento di drum ceremonial incluyendo Canadian Inuit drums, tassa, steelpan y snare, culminando den un develo dramatico di e escudo RBC, cu su simbolonan di leon y mundo.

"E cambio ta marca nos confiansa den futuro y ta demostra e forsa, herencia y stabilidad di RBC na tur nos accionistanan," Sookoo a bisa.❑

Luz y glamour di cine riba tapijt cora di AIFF 2011

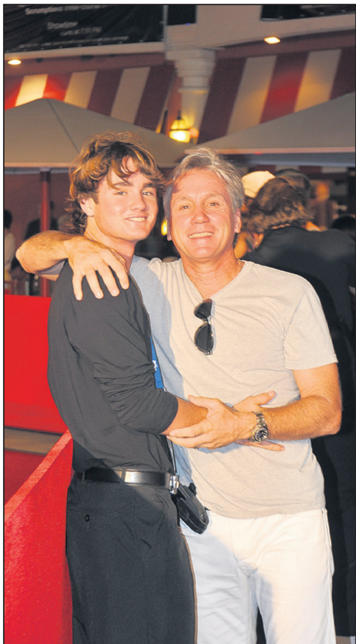
PALM BEACH – Diabierna anochi a keda habri di manera oficial e di dos edicion di e Aruba International Film Festival. Paseo Herencia tabata inunda pa e glamour, luz y emocion di industria cinematografico cu celebridadnan local y internacional riba tapijt cora. Manera anuncia, e actriz Mericano Kim Cattrall, famoso pa su personahe di Samantha den e serie y peliculanan Sex And The City, tabatin e honor di habri e festival. Un cantidad di caranan conoci di nos sociedad a atende e evento den varios ehempel, surpasando e elegancia di e celebridadnan internacional.

E festival a continua den fin di siman y durante e siman aki, tur anochi cu un premiere diferente riba mesun tapijt cora di The Cinemas na Paseo Herencia. Tambe lo tin e sesionnan di In Conversations With, curso intensivo di cinematografia y entrevistanan pa medionan local y internacional.























Proyecto Pinta Bo Bario ta yega Noord







NOORD - Diaranson mainta 8 di juni Prome Minister Sr. Mike Eman a duna inicio oficial na e proyecto Pinta Bo Bario den e districto di Noord. Pa ta exacto den e bario di casnan di Gobierno maneha pa FCCA na Noord.

Prome Minister Eman na su yegada a saluda e 14 hobennan cu ta bay ejerce e trabounan di verf 30 cas di huur den e bario aki. En total pa e proyecto aki a forma 7 grupo di 2 hoben di e districto di Noord y vecindario y nan lo tin e tarea pa verf e casnan cu colornan cu a wordo scogi.

E idea di e combinacionnan di color un bes mas a wordo apunta door di señor Stan Kuiperi cu tin e tarea di analisa e aspectonan y tipicacion di e barionan y asina yega na diseñonan di e combinacion di e colornan.

Despues cu Prome Minister a hiba y intercambia palabra cu e hobennan y tambe a duna nan e oportunidad pa expresa kico mas nan lo kier mira cambia den nan bario, a bay na e cas na unda a duna muestra di e comienso di e proyecto. Aki Prome minister Eman a tuma cuashi den man hunto cu director di FCCA señor Peter van Poppel y e hobennan y a cuminsa verf simbolisando e comienso di e proyecto.

Proyecto Pinta Bo Bario ta parti di e proyecto Bo Bario di gobierno di Aruba. Den e proyecto Pinta Bo Bario, FCCA ta e partner principal, como cu e proyecto aki ta wordo financia completamente door di FCCA. Ta percura pa e material, e hermentnan cu mester pa realisa e trabou y ta paga e hobennan un suma substancial pa e trabounan haci. Tambe FCCA a pone su empleada señora Cynthia Martinus como e coordinador di e proyecto aki y hunta cu empleadonan tecnico Nando Tromp y Nestor Martina ta coordina y guia e hobennan pa asina sigura cu e trabounan ta wordo haci dentro di e tempo rekeri y na un bon calidad. E coordinador di FCCA ta acerca e hobennan di e barionan pa mira si nan tin interes pa participa na e proyecto. Ta wordo duna prioridad na e hobennan di e bario mes y si mester mas ta scoge algun pafo di esaki.

En total lo verf 30 cas di huur di gobierno den e bario di Noord. Posibilidad ta cu esaki por bira mas si tin interesadonan cu ya ta doño di e cas. Pa e habitantenan cu tin un hipoteca cu FCCA esaki por wordo financia. Lo agrega e suma cu esaki ta costa den e prestamo. Pa esnan cu no tin hipoteca cu FCCA tambe tin e posibilidad pa paga cash. Interesadonan mester tuma contacto cu e coordinador di FCCA, señora Cynthia Martinus.

FCCA ta satisfecho con e trabounan di e proyecto Pinta Bo Bario ta bay. Como cu ta tin un atraso den mantencion di e casnan, esaki ta trece alivio pa e habitantenan y FCCA y alabes cu esaki FCCA ta aporta pa hisa e calidad di bida den su barionan.❑

R.E. Yrausquin & Sons ta lansa campaña “Click & Win”





ORANJESTAD – “E ta un combinacion di sacamento di potret y bo auto nobo”, asina Christina Yrausquin di R.E. Yrausquin & Sons a duna di conoce na momento di lansa e campaña nobo di “Click & Win”. For di awor te cu dia 30 di juli, e agencia di autonan di marca Ford y Mitsubishi ta uni forsa cu Aruba Bank y Nagico Insurances pa un promocion special. Cada cliente cu cumpra un auto nobo na R.E. Yrausquin & Sons lo ricibi un camara di saca potret nobo, balora na Afl. 1242,00. Mesora lo saca potret di e cliente feliz cu su auto nobo y e potret ey lo participa pa gana e premio di Afl. 5.000,00 cash. Di e forma aki bo tin un recuerdo di bo auto nobo, bo tin un camara pa sigui saca potret y bo tin chens di gana e premio grandi.

Durante “Click & Win” e clientenan di R.E. Yrausquin & Sons lo conta cu un interes reduci di solamente 5.75% (APR 10.7%) for di Aruba Bank, banda di e hecho cu ta cumpra e auto awor pero ta cuminsa paga banco te despues di 3 luna. Tur cliente cu cumpra un auto nobo durante e campaña aki Nagico Insurances ta duna 50% di “no-claim discount”. Tambe e agencia di autonan mundialmente renombra, esta Ford y Mitsubishi, lo duna clientenan descuento te cu 4 mil florin riba algun modelo specifico.

R.E. Yrausquin & Sons ta invita tur hende pa pasa libremente pa admira e modelonan nobo di e marca Ford of Mitsubishi y probecha pa “test drive” e auto di bo soño. Awor ta e momento ideal pa cumpra bo auto nobo, specialmente si tene na consideracion e rebaho special di R.E. Yrausquin & Sons, interes reduci di Aruba Bank y descuento halto riba bo seguro via Nagico, sin lubida e oportunidad di gana 5 mil florin cash. ❑

Celebrity Fundraising Telethon 2011 un exito total!























ORANJESTAD - YMCA ta gradici e Service Clubs, celebridadnan di Aruba, Parlamentarionan y tur esnan cu a acudi na e evento di fundraising anual cual tabata un exito diabierna ultimo. Esaki ta di tres aña caba ta den un forma unico na unda ta invita hendenan conoci den comunidad pa bin hunto y asina recauda fondo door di yama nan amigonan rond di Aruba pa yuda yega na un suma cual por yuda YMCA traha henter aña pa e hobennan y comunidad.

Al final di e anochi a logra recauda un suma bunita di 80.000 florin. Hunto cu e evento di recauda fondo aki YMCA tin un rifa tambe na unda a logra bende un total di 35.000 florin adicional. Esaki ta yega na un bunita suma di 115.000 florin si logra cobra tur e cen cu a priminti durante di e telethon.

Un danki special ta bai pa tur miembronan di prensa cu a yuda den promove e fundraising, Telearuba cu a transmiti bibo y directo, 24ora.com cu a sigui henter e evento y a transmiti tambe via internet.

E numbernan ganado di e rifa di YMCA ta lo siguiente:

1st. Blackbery Torch di SETAR # 2681
2nd. Plasma TV 32" # 3954
3rd. fls.500,00 Boolchands certificate # 3889
4th. Fls. 500,00 Pricemart # 7021
5th 2 tickets to Curacao Tiara Air # 2475
6th. fls.500,00 giftcert.Elmar # 4660
7th. fls.350,00 cert.WEB # 2538
8th. fls.250,00 Valero gasvalue # 7977
9th. fls.250,00 Kong Fui supermarket # 74 01
10th.fls.250,00 giftcert.Setar # 1881

YMCA ta felicita e feliz ganadonan y alabes ta gradici henter e pueblo di Aruba cu a sa di respalda e bunita labor di e organisacion aki cu ta sirbi Aruba ya pa 55 aña.

Pa mas informacion por pasa of yama YMCA Dakota.

Riba e potretnan algun di e personahenan cu a yuda energeticamente pa recauda fondo pa YMCA durante e Fundraising Telethon diabierna 3 di juni 2011 ultimo.❑

Cache Royale ta lansa otro promocional

Cache Royale den fin di siman a lansa un otro tema tema promocional "Si bo'n ta sa, awo b'a sa" (If you don't know), canta pa Clifton End, esaki ta loke nos a haya for di nos amigo Dwught Leoneta cu a duna nos di conoce cu e tema aki ta originalmente di Jade cu e aparicion special di 'K9'. Pero Dwight Leoneta & Derrel "Titi" de Palm a percura p'e adaptacion y pone den e sazon di Cache Royale.

Dwight a duna nos di conoce cu nan lo ta di gira un biaha mas na Bonaire y Corsou p'asina celebra e di 10 aña di Cache, aunke no a wordo menciona Aruba den e gira aki, no por descarta na momento cu e haya un momento liber cu e lo bula bin Aruba pa topa su amigo nan di infancia. Mientras cu bo wardando ansiosamente riba e presentacion di Cache Royale na Boneiro y Corsou nan a ta lansa "Si bo'n ta sa, awo b'a sa".

E celebracion di e 10 aña nan di Cache, lo tin algo masha special pa esnan cu ta residencia na na Hulanda cu nan lo tin programa esaki dia 27 augustus, asina ta keda pendiente!❑



Pop Corn Dancers ta disolve definitivamente



Tabata diasabra anochi pasa di 10'or cu tur esnan cu a y ta pertenece n'e grupo popular di baile Pop Corn Dancers a haya un mail señalando cu awor si e grupo a yega su final y a dicidi di disolve e grupo, motibo nan concreto y specifico no ta conoci. Pero ta di lamenta cu e grupo cu a forma hobennan ehemplar den nos comunidad a yega na su fin. Durante e mas di 10 añanan aki nan a mustra nos comunidad, turistanan y nos islanan bisiña nan talento excepcional, un grupo cu a inicia den un celebracion di 15 aña como algo masha normal, pero cu pasada di tempo tur cos a cambia a tuma un direccion mas na serio cu tempo a haya e respet di nos comunidad. No tabatin apertura of evento cu nan no tabata presente, di por djis scucha cu Pop Corn Dancers no lo tey bo tin sigur cu lo tin un bon coreografia pa presencia. E E-mail emiti diasabra anochi ta como lo siguiente: "Dear Popcorn Soldiers, Today we said "goodbye" to the building we called Popcorn Club even when there is no certain place to go as yet. Don't be sad because we said goodbye, We should be happy because we are taking with us memories that we'll cherish forever !!! Don't cry because it's over, smile because it happened !!!" ❑



The University of Aruba consists of the Faculty of Law, The Faculty of Finance and Accountancy, the Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies and the **Faculty of Arts and Science (FAS).** The FAS offers different Bachelor and Master Studies, starting in 2009 with Social Work and Development (SW&D) and Organization, Governance and Management (OG&M). The University invites applicants, for the positions of:

LECTURER SOCIAL WORK AND DEVELOPMENT (Fulltime)

Job Description:
Duties include (a) lecture (in English) in one or more modules within the Social Work and Development Department; (b) assist in promoting a culture within the Department that is conductive to learning, teaching, research and publication; (c) contribute to the ongoing development, evaluation, adaptation and quality assurance for the program; and (d) provide structural Study Progress Assistance to a group of social work students.

LECTURER SOCIAL WORK AND DEVELOPMENT/FIELD INSTRUCTOR (Fulltime)

Job Description:
Duties include (a) teaching in one or more modules within the Social Work and Development Department; (c) assist with the coordination of the Professional and Society Practice (PSP) for the Department; (d) ensure that students are adequately supervised in the practice settings; (e) plan and facilitate field practice integrative seminars for students; (f) provide guidance to students in the completion of their Placement Portfolio and Process Recordings; (g) maintain contact with the student and Agency Field Supervisor throughout the placement; (h) grade and evaluate the students in the field practice; and (i) promote the development of research projects in the agencies with student participation.

Requirements:
Applicants should have (i) a Masters degree in Social Work; (ii) at least five (5) years of working experience in direct social work practice; (iii) capacity for collaborative work with local, regional and international social work educational institutions; (iv) result-oriented and able to meet deadlines; (vi) broad vision, experience and knowledge of the local social work field; (vii) intercultural competencies; (viii) interest in conducting academic research and publishing; (ix) excellent communication skills in English, Papiamento and Dutch as well as proficiency in Spanish is required; and (x) a dynamic, flexible and committed personality.

UA Conditions:
Attractive salary and good secondary conditions; fulltime position for a period of three years with the possibility for prolongation upon proven results and qualified performance; a positive working climate based on collegiality and teamwork.

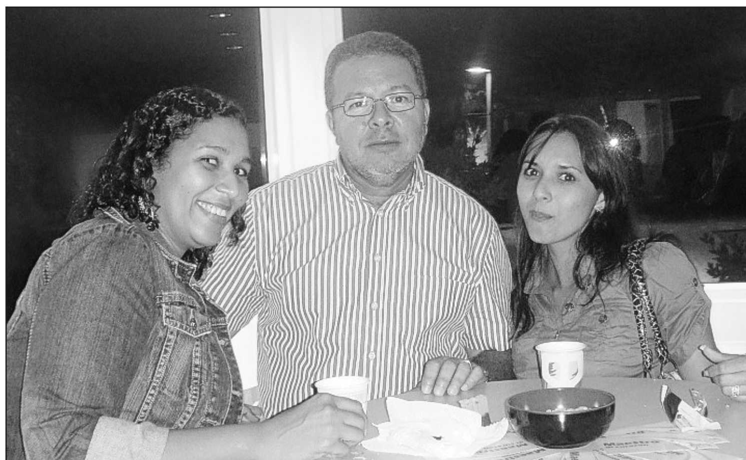
Application:
Applicants should send their letter of application, résumé and other relevant information before July 5, 2011 to the HR department at the University of Aruba (UA), *L.G. Smith Boulevard 158,* Oranjestad, Aruba, or e-mail to arriana.lo-a-njoe@ua.aw / hrm@ua.aw
For more information contact: Arriana Lo-A-Njoe, HR Officer at the University of Aruba, Tel. No.: 5889946, extension 249.
The UA's recruitment and selection policy and rules also consist of: personal interviews, a medical screening, a psychological test and a declaration of conduct.

IPA a tene exitoso encuentro anual cu graduado











ORANJESTAD - Diahuebs dia 26 di mei ultimo Instituto Pedagogico Arubano a organisa su encuentro cu graduado pa aña 2011, e asina yama alumni-bijeenkomst. E encuentro aki ta un actividad cu IPA a cuminsa cune formalmente aña pasa y te awor e actividad ta concentra riba e graduadonan di e estudio pa maestro di enseñansa primario. E grupo di graduado di IPA ta un di e stakeholders mas importante pa e instituto y pa e motibo aki mester keda stimula y formalisa e contacto y colaboracion. Den futuro lo kier organisa encuentro cu graduado di diferente estudio y graduadonan di diferente aña y haci asina e actividad cada aña mas grandi. Mirando cu IPA conoce un cantidad grandi di graduado durante e ultimo 20 añanan, IPA a scoge pa invita e aña aki 2 grupo di graduado, esta esnan di 1994 te 1997 cu ta forma e prome grupo di graduado di IPA y tambe a invita esnan di 2007 te 2010 cu ta forma e graduadonan di mas recien.

E encuentro anual cu graduado tin un caracter informativo, educativo y social y conoce varios meta. E alumnibijeenkomst tin entre otro como meta pa enrikece e conocemento di e graduadonan riba un topico actual y duna nan hermentnan concreto cu lo por facilita nan trabou. Un otro meta di e encuentro ta pa comparti "good practices" den forma di experencia , conceptonan y actividadnan cu ta wordo aplica den propio practica cu bon resultado. Un meta hopi importante ta pa dialoga y discuti hunto tocante e link entre e estudio di IPA y e profesion di maestro na Aruba pa asina por optimalisa e conexion.

E programa di e alumnibijeenkomst 2011 tabata un varia y cu hopi interaccion. E atardi a cuminsa cu un palabra di bon bini di directora general Sra. Ava Thode. Despues di e introduccion a sigui cu un charla hopi interesante di señora Helen Guda, orador invita di e anochi, riba e topico di cuido di alumno y e concepto di disciplina consciente. Señora Guda ta ontwikkelingspsycholoog cu hopi aña di experencia riba e tereno di guia y cuido di alumno. Durante e charla señora Guda a duna varios herment cu maestronan lo por aplica den practica pa asina crea un ambiente positivo y sigur den nan klas y asina stimula na un manera positivo e contacto cu alumno, e participacion como tambe e comportacion di nan alumnonan. Despues di e charla a sigui cu parti di evaluacion y dialogo pa loke ta e link entre estudio y profesion caminda cu varios punto importante a bin dilanti. E anochi a finalisa cu un brindis caminda e graduadonan a topa bek cu nan ex-compañeronan y docente di IPA y a socialisa y pasa un rato ameno hunto. IPA kier a gradici señora Helen Guda y tambe tur graduado pa nan presencia. Nos ta pidi tur graduado pa keda pendiente pa e siguiente actividad di graduado y nos ta spera di conta cu boso presencia y colaboracion den futuro.❑

3 ganado contento di Duracell



ORANJESTAD - Despues di un temporada hopi exitoso, e promocion, na unda tur e fiel consumidornan di Duracell por a participa pa gana Blackberry Torch, a yega su final. 3 Ganado super contento cu lo bay disfruta di e ultimo gadget di celular cu ta e Blackberry Torch. Riba e potret por mira representante di Compra NV hunto cu e feliz ganadonan; Rudhny Dirksz, Jeanet de Windt y Ale Croes. ❑

Falta djis algun dia pa campaña di Plinko termina!

ORANJESTAD – Ta falta solamente algun dia mas pa e gran campaña di Plinko termina cu ofertanan special riba prestamo personal y prestamo pa auto.

Tur cliente ainda tin chens te cu dia 17 di juni pa check nan prestamo.

Pa prestamo personal tin un super deal cual ta encera un interes garantisa di 15% di interes efectivo.

Anto cu e wega di Plinko lo tin chens pa rebaha esaki te cu 13% di interes efectivo.

Y pa esnan cu kier un auto nobo tin un super deal di 11% di interes efectivo mas 30% di descuento riba seguro di auto.

Lo saca un biaha mas 4 persona cu lo haya chens pa gana nan prestamo na 0%. Pues un prestamo sin tin cu paga ningun interes. Pasa awe mes na bo branch preferi pa bo super deal riba bo prestamo personal of prestamo pa auto. No perde e tremendo oferta aki!❑



Remitido

Un danki na mi amigonan 'bieu'

Tin un dicho cu ta bisa 'cu bo ta loke bo ta come'. P'ami e ta un arte di por bisa hopi cu tiki palabra y cu e poco palabranan ta keda bibo den tempo. Ta poco hende tin e don aki y mayoria di nan ya no ta na bida mas. Hopi di e dichonan na Papiamento tambe no ta wordo usa mas y asina nan ta bay perdi. Algo similar ta pasando cu nos hendenan di edad.

En bista cu otro siman nos ta celebra dia di tata, mi kier a pone un poco atencion na e hombernan di edad. Hopi di nan tin e custumber di sali tur dia pa bay na nan sitio di topa, unda nan por combersa cu nan amigonan 'bieu'.

Algun di nos ta lubida cu e hendenan aki tin un bida largo nan tras. Locual no solamente ta nifica hopi experencia di bida, pero tambe hopi cuentanan colorido. Un par di nan, conoce'mi di chikito. Pero e tempo ey, nan tabata e amigonan di mi tata y no di'mi. Pasobra den e tempo ey tabata conta: 'Ora hende grandi ta papia, muchanan tin cu bay hunga'.

Awendia cu mi ta 'grandi' mi tambe ta forma parti di e combersacionnan. Diferente temanan ta wordo discuti y papia, pero tambe hopi jokenan ta wordo conta. Hopi biaha mi ta esun mas jong den e grupo y mi ta haya comentarionan di algun di mi conocedonan femenino manera: 'Kico mi ta haci den e grupo di e bieunan? Ta cos malo y tipico homber so nan por siña'mi'.

Semper ora mi tende e comentarionan aki, mi tin cu hari. Pasobra e hombernan aki no ta haci nada diferente locual a wordo haci pa siglonan y pa generacion pa generacion. E encuentronan aki ta hopi placentero y educativo. Discusionnan bastante interesante (y tin biaha emocional entre algun di nan) ta wordo hiba. Señoranan, mi tin cu admiti hombernan tambe ta haci redashi. Pa esunnan cu ta kere cu e hendenan aki ta 'bieu' y nan no sa nada, pensa'bo di nobo of miho, bay papia cu nan un dia. Hopi biaha 'e bieunan' ta mas na altura di locual ta pasando den nos comunidad y nan solucionnan pa diferente problemanan den nos comunidad ta hopi simpel y efectivo. Algun di e temanan di mi remitidonan ta bini di e hendenan aki.

Banda di e parti ameno di e encuentronan aki, mi ta siña hopi y haya conseho gratis riba diferente areanan. Cu algun di nan mi ta bay pisca y door di nan mi por bisa cu mi no lo pasa hamber mas, pasobra mi por pisca. Tin uno di nan cu ta e causa cu mi ta skirbi e remitidonan aki despues di un encuentro cu'ne 2 aña pasa na Djispie's. En corto e siman aki mi kier a gradici'nan pa nan ayudo (banda di mi mayornan) den mi formacion, mi incorporacion den e tradicion y pa acepta'mi como nan amigo.

Feliz dia di tata otro siman y te un otro oportunidad.

Elton Lioe-A-Tjam

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.❑

SORTEO

BON DIA Aruba

3075=



Abonado
SI NO

Nomber:
Ades:

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido. Sorteo BIG 4.



Bo cadena di number di suerte
ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

RESULTADO DIA 8 Juni

01 15 19 20 33 — Letter 27

0 Ganador di: Afl. 250.000
0 Ganador di: Afl. 2.417,00
1 Ganador di: Afl. 1.477,00
152 Ganador di: Afl. 12

Joker: L

JACKPOT AFL. 260.000,00

RESULTADO DIA 11 Juni

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
9111 9582 5328	3957	2527 Geminis

DIARIO	CORSOW	Super
1354 4439 9345	2207 0145 8748	7194

MINI MEGA
01 06 16 25 05
Mini Mega
Afl.290.000

RESULTADO DIA 12 Juni

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
4620 4095 2976	4392	7821 Cancer

DIARIO	CORSOW	Super
3374 8372 6177	1499 1595 5814	0483

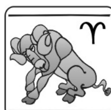
LOTTO DI DIA
07-16
21-24-27
Afl. 72.000


Sto. Domingo 2468-2083-0578


Florida Lottery — Jackpot 9 Million — 11 Juni, 2011 — 4-10-27-41-52-53 X 3

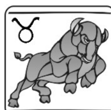
MEGA MILLIONS — Jackpot 42 Million — 8 Juni, 2011 — 18 • 21 • 27 • 37 • 38 (07)

HOROSCOPES



Aries MARCH 21 - APRIL 19

Si bo rabia cu un hende aworaki, bo mester haya un manera di lague sa.



Tuarus APRIL 20 - MAY 20

Un combersacion cu bo tabata wak como dificil en realidad lo ta basta agradabel.



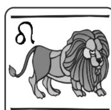
Gemini MAY 21 - JUN. 20

E manera sabi pa maneha conflicto ta pa enfoca riba e relacion su tras.



Cancer JUN. 21 - JUL. 22

Evita cualkier cos cu bo no ta sigur di dje, specialmente compromisonan legal of di contract.



Leo JUL. 23 - AUG. 22

Laga bo pasion, no bo deseo pa un cierto premio, motiva bo awe.



Virgo AUG. 23 - SEPT. 22

Bo ta sinti curioso intelectualmente awe. Tin un revelacion grandi den bo caminda.



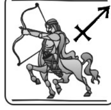
Libra SEPT. 23 - OCT. 22

Cualkier confusion bo sinti awe ta un pista di cambionan cu bo mester haci.



Scorpio OCT. 23 - NOV. 21

Algo cu bo a pensa tabata morto y dera, lo rebiba awe.



Sagittarius NOV. 22 - DEC. 21

No purba saca afo pakico cosnan ta pasando. Un tiki di of incertidumbre ta okay.



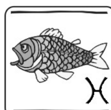
Capricorn DEC. 22 - JAN. 19

Ta un tiki mas idealista y confia. E cambio aki den actitud lo trece su recompensa.



Aquarius JAN. - FEB. 18

Si bo ta desea privacidad awe, no nenga bo mes. Soledad por ta beneficioso.



Pisces JAN. - FEB. 18

Si bo ta sinti insigur di kico pa haci awe, laga otro hende dicidi.

Subway kier contagia chikitonan pa come saludabel

ORANJESTAD - Subway conoci como e restaurant di cuminda rapido number 1 den opcionnan saludabel, ta sigui ofrece diferente opcionnan cu enfoke special riba nos muchanan, manera ta nan popular "Fresh Fit Menu". Awendia Mas y mas tur ta birando consciente di e importancia pa cuida nan salud y p'esey como adulto, mester percura pa pasa e pensamento aki pa nos muchanan tambe.
Cu esaki den mente, Subway ta promove nan 'Kids Pack" saludabel, pero tambe atractivo pa muchanan. E Kids meal di Subway ta encera: un mini sub, un botr'i lechi low fat di Shamrock Farms y un appel. Tur esaki ta bay den un di e 6 tasnan, cu ta disponibel den diferente forma y diseño y ta reusabel. Pa lansa e promocion aki, Subway ta haci un donacion tambe na Imelda Hoff pa asina nan por sigui eherce nan tarea diario na beneficio di nos muchanan. Bishita cualkier di e filialnan di Subway y encurasha bo yiu pa e tambe cuminsa cu un estilo di bida mas saludabel comiendo e opcion "Kids Meal" di Subway. ❑



Docktor na warda

ORANJESTAD
DIA 13 DI JUNI
Dr. Gerrit-Croes

Botica na Warda

Oranjestad:
Eagle Tel. 582-4553
San Nicolaas:
Aloe Tel. 584-4606

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

13 Ocean Dream



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

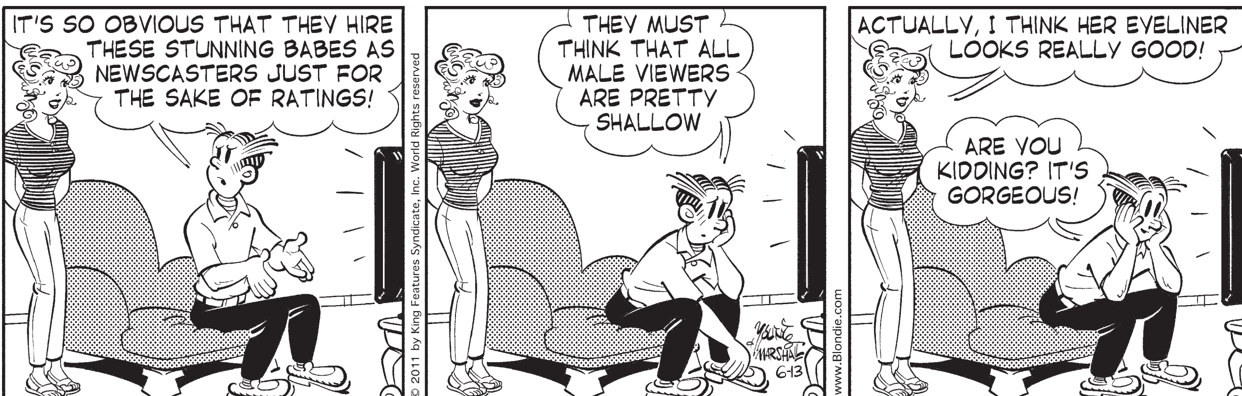
Mutts



6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

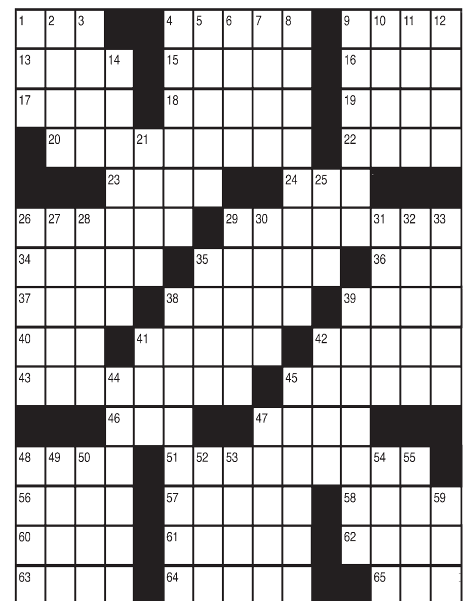
	2		9			4		3
1			5					
			3	8				1
8	4	1	2		7			
		6				2		
			6		5	1	7	8
7				5	8			
					6			5
2		4			9		6	

Difficulty Level ★ 6/13

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Saturday's puzzle answer

2	7	5	9	1	4	6	3	8
9	1	6	8	7	3	5	4	2
4	8	3	2	5	6	7	9	1
8	3	2	7	6	9	1	5	4
7	6	1	5	4	8	3	2	9
5	9	4	1	3	2	8	6	7
1	4	9	6	8	5	2	7	3
3	5	8	4	2	7	9	1	6
6	2	7	3	9	1	4	8	5



ACROSS

1 Baby bear
4 Packed into boxes
9 Majority
13 Burden
15 Breathing
16 Qualified
17 Itemize
18 Beauty spots
19 Calendar period
20 Consequently
22 Church song
23 Underground plant part
24 Deli loaf
26 Insects that destroy plants
29 Self-service restaurants
34 Makes well
35 "He is __!"; Easter cry
36 "__ Willie Winkie"
37 Roof overhang
38 Gave medicine to
39 Daddy
40 Hardware store chain
41 Construct
42 Readjust
43 Not necessarily so
45 Wood-shaping machines
46 Four qts.
47 Split; division
48 Prayer closing
51 Childish
56 Hailed vehicle
57 Female relative
58 Tidy
60 Leave out
61 Go in
62 Deep, long cut
63 Partner
64 Enjoys a book
65 Coloring agent

DOWN

1 Denver's state: abbr.
2 College credit
3 Reagan's VP
4 Carved gems
5 In the air
6 Grain storage tower
7 Hardly __; seldom
8 Abandoned
9 Chaos; havoc
10 Do as told
11 Grand __; bridge coup
12 Fork-tailed marine bird
14 Germfree
21 Hot __; fast cars
25 Hither and __; in many places
26 __ of; before
27 Tranquillity
28 Place of refuge
29 Walkway
30 Secondhand
31 __ in; overrun by
32 Native American home
33 Chairs & pews
35 Stir up
38 Resident of Ireland's capital
39 Rubbing an animal tenderly
41 Lamb's cry
42 Huck Finn's float
44 Light, as a fire
45 Cruise ships
47 Ran
48 Tiny particle
49 Baby's cry
50 Way out
52 Four and five
53 Greek cheese
54 Pencil's center
55 As __ as pie
59 Definite article

Saturday's Puzzle Solved

G	E	A	R	S		H	I	F	I		P	E	R	T
A	V	I	A	N		A	V	I	S		E	V	E	R
V	E	R	G	E		V	E	E	R		R	I	S	E
E	N	S	L	A	V	E	S		A	I	S	L	E	S
			A	K	I	N		D	E	S	I	S	T	S
E	A	R	N	E	D		F	E	L	L	S			
A	N	A		R	E	A	L	M		E	T	H	E	L
S	N	I	T		O	N	I	O	N		S	I	D	E
T	E	N	E	T		G	E	N	E	S		G	I	N
			L	A	T	E	R		E	T	C	H	E	S
S	C	A	L	P	E	L		O	D	O	R			
M	O	L	T	E	N		M	I	S	M	A	T	C	H
O	L	G	A		S	A	I	L		A	D	O	R	E
C	O	A	L		E	L	L	E		C	L	E	A	R
K	N	E	E		R	E	D	D		H	E	D	G	E

6/13/11

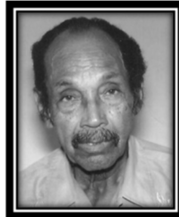


Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fallece Cristianamente:

Efigenio Mathew Vries



Mihor conosi como "Shon Fi"
* 21-098-1927 † 06-06-2011
Ex- Schutter, Ex- trahador di
Lago y Telefoondienst

Na nomber di su:
Juinan :Aurita Vries i jui
Judith Vries i juinan na Hulanda
Ruth Vries i juinan
Eva Vries i juinan na Hulanda
Karel Vries i juinan na Hulanda
Nieto i Nietanan: Jacqueline Fuller i juinan
Josphine Hopmans i juinan
Jutienne y Paola Besselink-Suarez i juinan
Jupert Vries i famia na Hulanda
Jill Vries i jui na Hulanda
Roger de Windt na Hulanda
Magdalena de Windt na Hulanda
Monique de Windt i juinan na Hulanda
Angelique de Windt i jui na Hulanda
Evita de Windt na Hulanda
Kyle Vries na Curaçao
Kavin Vries na Curaçao
Yetron Vries na Hulanda
Qwin Vries na Hulanda
Su Bisanietonan na Auba Hulanda y Curaçao.
Rumannan:
Aureliano (Cholan) Jacobs i famia
Aura Esser-Jacobs
Carmen Pop-Jacobs i famia na Curaçao
† Rufu Jacobs
Runa Jacobs i juinan
Felix Jacobs i famia na Hulanda
Sra. vda. Marianita arends i famia
Sra. vda. Betty Solognier u famia
† Nicolaas De Cuba (Bubu chikito)
Arpilio i Maria de Cuba
† Catharina i Dorcas i famia
† Rufus i Carmen de Cuba i famia
Severino i Stella de Cuba i famia
† Cirilo i Rosa de Cuba
Ronny i Sisi de Cuba i famia

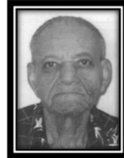
Su bon amigo Shone Wiersma i famia, Richard Bulldog Lacle.
Demas famia: Vries, Besselink, de Windt, Jacobs, Esser, de Cuba, Jansen, Pop, Stamper,Burgos, Martinez, Pineda, Brown, Robles de Medina, Maduro, Tromp, Solognier, Kemp, Arends, Dorcan, Everon, Ridderstap.
Bisiñanan: Obispa, Plaza, Lopez, Garcia, Tevreden, Hernandez, Milano, Tromp.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocir.
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bai sosega den brasa di Señor:



Ramon Andres Tromp

Mihor conosi como "Papachi"
* 30-11-1926 † 09-06-2011

Na nomber di:
Su Esposa: Norma Tromp
Su juinan: Stanley Tromp y Evelyne Dorotaal
Maikel Tromp na Hulanda
Mayra Tromp y Lionel Plein na Hulanda
Su Nietonan:
Haybert Hooi na Hulanda
Giovianca Gregorius y famia na Hulanda
Andrea Tromp y famia na Merca
Aishe Teresa Tromp y famia
Tatiana Mariah Tromp na Merca
Jerrick Tromp na Hulanda
Su Bisanietonan:
Princess, Jhason
Michael na Hulanda
Marcus-André na Merca
Su Rumannan:
Marie Geerman y famia
Frank Trott y famia

Sobrino y sobrinanan, Primo y Primanan, Cuña y Swanan, comer y compernan.

Demas famia: Tromp, Hooi, Gregorius, Calmus, Calmes, Kock, St. Jago, Ignacio, Trott, Geerman, Fistler, Heyer, Odor, Bernudez, Rodriguez, Marchena, Stede, Arends, Brion, Croes.
Na Corsow: Bernadina, Calmes, Brion y demas famia na Hulanda.

Editha Lacle y famia.
Su bon bisiñanan: Chomon Ras y famia, Calista Tromp y famia, Tan Tichi y famia, Thelma y famia.
Tur demas bisiña amigo y conocirnan.
Ta invita pa asisiti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 14 di Juni 2011 di 2'or pa 4'or pm na Aurora Funeral Home, Cumana # 76. For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa santana Centraal na Sabana Basora.
Pa 3.30 pm lo tin un respons.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Dialuna 13 di Juni 2011
di 7:00 – 9:00 pm
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi niun bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

" Dios ta amor …. Y amor ta Dios"
"Maske mi no tan a e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

A fayece Cristianamente:



Sra. Gladys Ras- Tromp

*21-11-1949 †10-06-2011

Na nomber di su casa:
Mauricio (Icho) Ras
Su yiunan:
Maurella Ras y yiunan
Maurits Ras
Su nietonan:
Christopher Campos, Amandah Campos, Xadah Ras
Su rumannan:
Victor, Mayra Tromp
Mirna, Arturo Tromp
Robert Tromp
Marieta , Erick Arends
Mavalda, haime Tromp- Britten
Swa y cuñanan:
Sra. Vda. Maria Angela y yiunan
Sra. Vda. Magdalena Ras-Martijn y yiunan
Juana Ras y yiunan
Raymond (Monchi), Mary Ras y yiunan
Sra. Vda. Beatriz v/der Linden y yiunan
Jacentha Ras y yiunan
Aura Ras
Francisco Ras, Monique Harms y yiunan
George y Lilly Ras y yiunan
Efraim Maduro y famia

Sobrino y sobrinanan:
Siegfried, Jairo, Anais, Rudolf, Ruthline, Cindy, Irving, Julissa, Alvin, Renhardt, Reugene, Osmar, Osmaira, Devon
Ihanan:
Siegfried Tromp, Devon Dorcas
Tanta y omonan:
Sra. Vda. Margaritha Hernandez y famia
Sra. Vda. Ramona Leon y famia
Juan y Carmen Villarroel y famia

Su amiganan:
Ena Bardouille, Sita Alvarez, Elvira Flanders, Jacqueline Kwidama,
Amigo di cas:
Jopie y Nilda Donk, Cesar "Tico" y Ayla Angela-Geerman.
Famianan: Ras, Tromp, Maduro, Wernet, Arends, v/der Linden, Angela, Bisslik, Kock, Erasmus, Dubero, Harms, Villarroel, Hernandez, Leon, Hernandis, Bouwman, Helder, Hermans, Tujeehut, Schwengle y demas famia.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 15 di Juni 2011 di 9'or pa 11'or di mainta na Misa San Francisco na Playa, for di 9'or nos difunta stima lo ta reposa den misa y despues saliendo pa Santana Centraal na Sabana Basora.
Su ex- coleganan di airport y agencianan di viahe.
Adres pa condolencia: Madiki Kavel # 80, di 7'or pa 9'or di anochi.
Si pa motibo di tristesa nos por a lubida famianan despensa nos.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Cu morto Bo ta habri porta di bida pa esnan cu a kere den Bo. Tuma nos difunto den bo brazanan.

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Papa Dios cu a manda yame pa bay cerca dje y agradecido cu nos por a disfruta di dje pa tur e anja nan aki. Nos ta anuncia fayecimento di :



Johann Conradd Oduber "Johnny"

***03-11-1922 †09-06-2011**

Na nomber di su esposa stima:
Bebe Oduber- Laclé

Yiunan:
Suitbertha Oduber
Viveca Oduber
Hennita Oduber
Jeanna Oduber
Johnito Oduber
†Zoraida y Anthony de Cuba- Oduber
Xiomara Oduber
Amador y Nayibeth Oduber- Velez Giron

Manera yiu:
Mirtha y Stanley Willems- Webb y yiunan
Juliette Andrews y yiunan
Nietonan:
Conradd Oduber, Paola Rincon
Marcie de Jongh
Daniela Dacal, Elverson Tromp
Joshua y Laura v/der Weide- Lawrense
Jerrick v/der Weide
Isiah de Cuba
Zoe de Cuba
John- Albert Thiel
Bisanietonan stima:
Sean y Christopher Oduber
Ruman y sobrinonan:
Sra. Vda. Dididi Laclé- Oduber y yiunan
Sra. Vda. Maria Oduber- Toledo y yiunan
Sr. Winchi Oduber y yiunan
Sr. Niles Oduber y yiunan
Sra. Emma y Ildo Ponson- Oduber y yiunan
Sra. Geraldine y Eliseo Colin- Oduber y yiunan
Sra. Vda. Chechi Kelly- Harms y yiunan
y demas sobrinonan Oduber- Croes

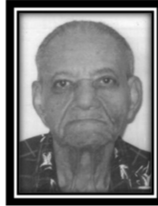
Swa, cuña, primo, ihanan y demas famia: Oduber, Laclé, de Jongh, Dacal, v/der Weide, de Cuba, Thiel, Velez-Giron, Toledo, Ponson, Colin, Croes, Pietersz, Leon, Kelly.
Su bon amigonan di koffie morgen.
Ta invita demas famia, amigo, bisiña y conocirnan pa acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 13 di juni 2011 na Aurora Funeral Home di 1'or pa 4'or di atardi y despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diadomingo 12 di juni 2011
Di 5'or pa 7'or pm
Enbes di flor of krans un donashon pa Neptali E. Henriquez Sr. Park lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bai sosega den brasa di Señor:



Ramon Andres Tromp

Mihor conosi como "Papachi"
*** 30-11-1926 † 09-06-2011**

Na nomber di:
Su Esposa: Norma Tromp
Su juinan: Stanley Tromp y Evelyne Dorotaal
Maikel Tromp na Hulanda
Tromp y Lionel Plein na Hulanda
Su Nietonan: Haybert Hooi na Hulanda
Giovianca Gregorius y famia na Hulanda
Andrea Tromp y famia na Merca
Aishe Teresa Tromp y famia
Tatiana Mariah Tromp na Merca
Jerrick Tromp na Hulanda
Su Bisanietonan:
Princess, Jhason
Michael na Hulanda
Marcus-André na Merca
Su Rumannan:
Geerman y famia
Frank Trott y famia

Sobrino y sobrinanan, Primo y Primanan, Cuña y Swanan, comer y compernan.

Demas famia: Tromp, Hooi, Gregorius, Calmus, Calmes, Kock, St. Jago, Ignacio, Trott, Geerman, Fistler, Heyer, Odor, Bernudez, Rodriguez, Marchena, Stede, Arends, Brion, Croes.
Na Corsow: Bernadina, Calmes, Brion y demas famia na Hulanda.

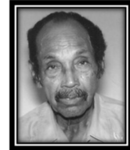
Editha Lacle y famia.
Su bon bisiñanan: Chomon Ras y famia, Calista Tromp y famia, Tan Tichi y famia, Thelma y famia. Tur demas bisiña amigo y conocirnan.
Ta invita pa asisiti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 14 di Juni 2011 di 2'or pa 4'or pm na Aurora Funeral Home, Cumana # 76. For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa santana Centraal na Sabana Basora.
Pa 3.30 pm lo tin un respons.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Dialuna 13 di Juni 2011
di 7:00 – 9:00 pm
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi niun bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fallece Cristianamente:



Efigenio Mathew Vries

Mihor conosi como "Shon Fi"
*** 21-09-1927 † 06-06-2011Ex- Schutter, Ex- trahador di Lago y Telefoondienst**

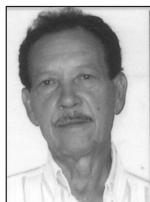
Na nomber di su:
Juinan : Aurita Vries i jui
Judith Vries i juinan na Hulanda
Ruth Vries i juinan
Eva Vries i juinan na Hulanda
Karel Vries i juinan na Hulanda
Nieto i Nietanan:
Jacqueline Fuller i juinan
Josphine Hopmans i juinan
Jutienne y Paola Besselink-Suarez i juinan
Jupert Vries i famia na Hulanda
Jill Vries i jui na Hulanda
Roger de Windt na Hulanda
Magdalena de Windt na Hulanda
Monique de Windt i juinan na Hulanda
Angelique de Windt i jui na Hulanda
Evita de Windt na Hulanda
Kyle Vries na Curaçao
Kavin Vries na Curaçao
Yetron Vries na Hulanda
Qwin Vries na Hulanda
Su Bisanietonan na Auba Hulanda y Curaçao.
Rumannan: Aureliano (Cholan) Jacobs i famia
Aura Esser-Jacobs
Carmen Pop-Jacobs i famia na Curaçao
† Rufu Jacobs
Runa Jacobs i juinan
Felix Jacobs i famia na Hulanda
Sra. vda. Marianita arends i famia
Sra. vda. Betty Solognier u famia
† Nicolaas De Cuba (Bubu chikito)
Arpilio i Maria de Cuba
† Catharina i Dorcas i famia
† Rufus i Carmen de Cuba i famia
Severino i Stella de Cuba i famia
† Cirilo i Rosa de Cuba
Ronny i Sisi de Cuba i famia
Su bon amigo Shone Wiersma i famia, Richard Bulldog Lacle.
Demas famia: Vries, Besselink, de Windt, Jacobs, Esser, de Cuba, Jansen, Pop, Stamper,Burgos, Martinez, Pineda, Brown, Robles de Medina, Maduro, Tromp, Solognier, Kemp, Arends, Dorcan, Everon, Ridderstap.
Bisiñanan: Obispa, Plaza, Lopez, Garcia, Tevreden, Hernandez, Milano, Tromp.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocir.
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

‘’Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada’’
Salmo 23:1

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios,nos ta anuncia fayecimento inespera di nos Tata, welo, ruman y opa stima:



‘’Rene Simon Maduro’’

mihor conoci como Grandi of Bau
* 07 – 12 – 1936 † o7 – 06 – 2011

Na nomber di su yiunan:
Ricardo Rene Brete
Joselina Maduro y yiunan na Hulanda
Carolina Maduro na Hulanda
Reginaldo Rene Maduro na Hulanda
Reginaldo Ricardo Daal y yiu na Hulanda

Yiu di criansa:Daphne Brete

Rumannan:Mercedes Olivir y yiunan na Hulanda
Simona Reineta Brete y yiu na Hulanda

Cuñanan:Sra. Vda. Luisa Maduro – Reyes y yiunan
Sra. Vda. Swinda Maduro –Jacobs y yiunan

Sobrina stima: Zandra Tromp – Maduro y Alfredo Tromp y yiunan

Demas sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan,ihanan, bisiñanan, amigonan di Casino y ex-coleganan di Casino Controleur.

Famia: Maduro, Brete, Jacobs, Olivir, Lacle, Oduber, Oviedo, Tromp, Veen, Hypolite, Rodriguez, Valentine, Mateo, Poras, Koolman, Petit, Chirino, Flores, Bermudes, Vos, Fingal, Rack, Werleman, Aparicio, Quandt, Pichardo, Zievinger, Ridderstap, Dirksz, Henriquez, Geerman, Croes.
Famia na Hulanda: Olivir, Jacobs, Werleman, Oviedo, Hoekstra, Goedhart, Jonckman, de Visser, Daal, Maduro, Pichardo.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar : Dialuna 13 di Juni 2011 pa 4’or di atardi saliendo for di misa San Francisco pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia na playa. E resto mortal lo ta reposa for di 2’or di atardi den misa San Francisco na Oranjestad.

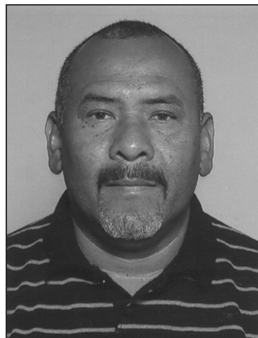
Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home N.V., Diasabra 11 di Juni 2011 di 7’or pa 9’or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios,nos ta participa cu a fayece inesperadamente;



‘’Orlando Alexander Albus’’

mihor conoci como Lando
* 10 – 02 – 1957 † 08 – 06 – 2011

na nomber di su compañera
di bida: Magaly Prescott
su yiunan: Sandrick Albus y Fabiola Leiva
Ulrich Albus

su rumannan: Victor Albus y yiunan
Mundo y Haydee Albus – Reyes y yiunan
Menga Albus y yiu
Jozef y Marcia Albus – Kock y yiunan

su tanta: Francisca Vrolijk – Calderon y esposo

mama di su yiunan;
Swinda koolman
Hilalie Arselin
su iha: Shaila Prescott

Su sobrina y sobrinonan, primo y primamam, swa y cuñanan, su bon amigo y amiganan, coleganan di trabao di Oduber Contractors y tur demas famia y conocirnan na Aruba, Bonaire, Corsow, Hulanda y Merca.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar: Diamars 14 di Juni 2011 pa 2’or di atardi na misa San Francisco na playa y despues pa Santana catolico den Caya Ernesto Petronia . Nos defunto lo ta reposa for di 2’or te cu 4’or di atardi den misa San Francisco.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





the olive tree
funeral home
IS OWNED & OPARATED BY
EUGENE MADURO &
GERARD HALLEY
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas
Tel: (297)584 8888



Thank You

We the family of the late:

Sylvia Alicia Godett

Ask God to grant us the serenity to accept the things we cannot change.
The courage to change the things we can and the wisdom to know the difference.
Your kind attention during illness, death and the funeral of our beloved Alicia has been a great comfort to us and will always be remembered.

Forever with the Lord !
Amen; so be it.

Nicole, Nayah, Maureen, Celeste & Keith

Invitacion pa fiesta di San Antonio



Ban celebra hunto e di **23 aña** di fiesta na honor di
San Antonio di Padua
na Parokia
di San Francisco

Den nomber di Pastoornan di Parokia San Francisco y tambe tur devotonan di San Antonio di Padua, nos ta invita tur nos parokianonan y henter pueblo di Aruba pa celebracion di e fiesta di San Antonio cu un Santo Sacrificio di Misa riba dialuna 13 di juni 2011 pa 7:00 pm
Laga nos tur bin hunto pa gradici pa tur gracianan ricibi y pidie pa bendiona y proteha nos dushi pais Aruba y henter mundo. San Antonio y e dushi Niño Hesus den su brasa sigur lo scucha nos peticion.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada
E ta ponemi drumi den luganan di yerba berdé,
e ta hibami kanto di awanan ketu E ta restora mi alma”

Salmo: 23 1,2

A bai sosega den brasa di Señor:



Sra. Carmelita Jansen

Viuda di Waldemar (Waldi) Samson
Mihor conosi como “Carmen”
*** 17-12-1923 † 12-06-2011**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "
Ps. 85:10,11,13

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:
-



LOURDES MARGARITA WELLER
mihor conoci como: "Lulu "
na edad di 60 aña

Na nomber di su:

mayornan:† Eloy y † Victoria Weller-Rojas

rumannan:Imelda Weller
Ismaël Weller t famia
Haydee Tromp-Weller y famia
Francisco y Emerita Weller y famia
Betto Weller y Ayleen Wever y famia
Edy y Maria Weller y famia
Ben y † Eda Weller y famia
Ernando y Ien Weller y famia
Manuel Weller y famia
Calitto Weller
Annie Croes y famia

:omo: Mario Rojas y famia na Corsow

sobrino y sobrinanan, primo y primanan na Aruba, Corsow, Venezuela y Hulanda
madrinanan y padrino, su rumannan di cas Shabiruri

famia: Weller, Rojas, Tromp, Rasmijn, Wever, Franken, Oosterveer, Werleman, Croes, Bareño, Sanchez, Ruiz, Velasquez, Loopstok, Dirks, Thiel y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 15 di Juni 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico (Santa Maria). E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmacuada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diamars 14 di Juni 2011 di 7'or pa 9'or di anochi

Bringamento formal na Bushiri





ORANJESTAD—Diasabra 14.36, polis ta bay na un cas na Bushiri pa un pelea cu maltrato. Na yegada polis ta papia cu e muhe N.K. di 43 aña y e homber M.G. di 41 aña riba di dos piso di e cas. E muhe N.K. tabata histerico y tabata mustra riba e bisiña riba di tercer piso. Polis a mira cu tur dos tabata burachi of bou di influencia di droga. M.G. ta declara cu e muhe riba di tres piso a dale cu un bati di baseball. E tabatin un herida na su frenta. Polis a topa cu e muhenan E.L. , J.L. y tambe J.J. y cinco mucha chikito. E.L ta bisa polis cu e homber M.G.y e muhe N.K a bin na su cas. E homber tabatin un bate di baseball den su man y a dale cune na su brasa. E tabata keha di dolor. Polis a mira cu su brasa drechi parti abou tabata hincha. J.G. ta bisa polis cu ora cu el a bin cas mainta, el a haya su porta di cas susha cu webo. Su cas tabata tur reboltia y nan dos a kibra cos den su cas. Polis a bay mira y a mira enberdad cu tur cos tabata reboltia y un television y tambe pronkstuk kibra riba vloer. E muhe J.J. ta bisa polis cu e homber M.G. a bin cu e bate di baseball. El a bisa polis cu e tabata sinta riba trapi cu su cinco yiunan, ora cu M.G. a pasa y a pushanan. Su yiu di un aña a cay abou y a spanta. M.G.a bay na cas di E.L. y J.L. y a maltrata tur dos cu bate di baseball. J.J. a kita e bate di baseball for di M.G. y a dale cune. Dor di esey, el a haya un kap na su frenta. Polis a detene M.G., N.K. y tambe J.J.❑

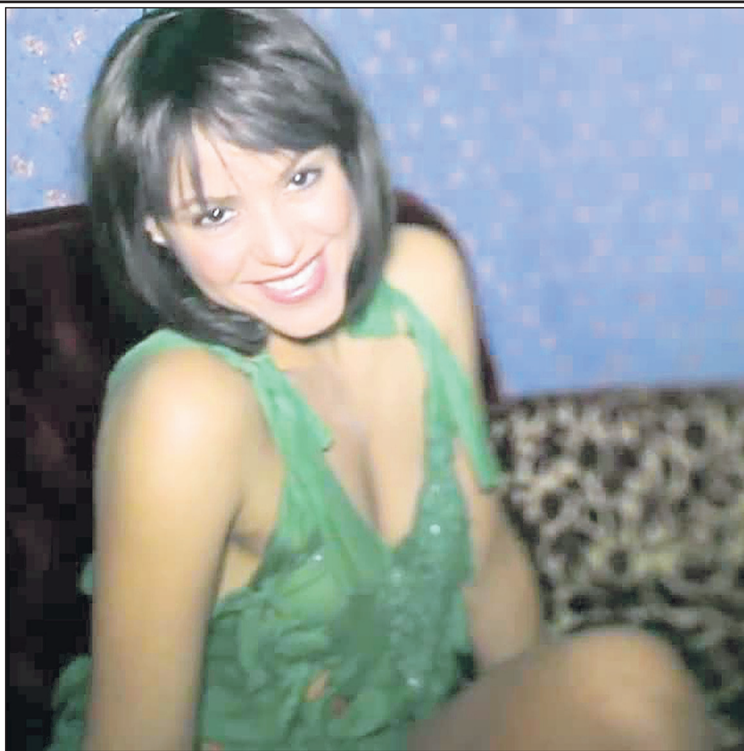


Evelyn Wever-Croes di MEP

Gobierno no tin e HENDE na prome lugar

Ehempel: Rita Rasmijn, Shanaya Howell

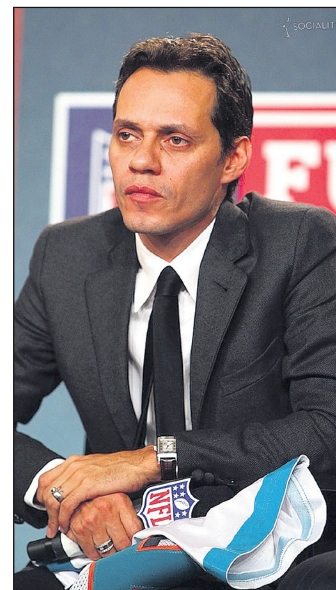
STA CRUZ- Parlamentario Evelyn Wever-Croes ta desaproba e posicion di gobierno,
caminda NO ta duna atencion na e HENDE, sino si na nan propio biahenan y gastonan di luho.
Sra. Rita Rasmijn ta na Republica Dominicana y gobierno no a saca un man ainda pa yuda e famia aki. Ta trata aki di un famia Arubiano, humilde cu semper a paga prima di AZV. Locual a pasa cu sra. Rasmijn no ta pa escohencia, pasobra ningun hende por scohe e momento di bira malo.
Gobierni a priminti di yuda, pero te ainda no a hasi nada. Ta tristo cu e gobierno akimta duna prioridad na su biahenan, su coordinadornan, su propagandanan, y no ta duna prioridad na e SER HUMANO di nos pais.
Otro ehempel ta nos deportista Shanaya Howell. Con gobierno por nenga di cubri su gastonan pa representa Aruba den exterior, pero si ta gasta miyones nan mes na biahe? Si e ministernan cada un entrega un dia di biahe, tin placa suficiente pa Shanaya Howell por bai representa Aruba.
E prioridadnan di e gobierno aki ta totalmente fout, ta prefera di gasta placa nan luho pa e ministernan y un grupito di 208 coordinador rond di nan, y no na e HENDE! Un gobierno cu no ta pone atencion na su HENDENAN no ta bon bezig. Mi ta urgi gobierno pa cambia su
prioridadnan y pone prioridad na e HENDE.❑



Shakira ta bari'mop riba Internet

Den apenas 24 ora cu su video nobo "Rabiosa" a wordo lansa esaki tabata simplemente un exito cu ya caba e ta superando e cifra di 3 miyon di bishita riba YouTube y cu a bira un number#1 riba Inglatera, Spaña, Mexico, Francia entre otro asina Vells Medios a duna nos di conoce. Despues di e exito mundial di e tema cu ta hiba e number di su album nobo "Sale El Sol", Shakira ta logra yega cu su tema nobo "Rabiosa", cu ta conta cu e participacion di e popular Pitbull su version Ingles y e version na Spaño cu e Dominicano El Cata.

Pa e video nobo aki Shakira ta mustra masha practicamente tur cos y el a cambia su imagen blond pa un cabey preto cortico. Pa e produccion aki e la conta cu e colaboracion audio visual di su amigo Jaume de la Iguana, cu a dirigi su dos prome video nan di e album "Sale el Sol".❑



Marc Anthony ta laga reportero cu palabra den boca!

Te aworaki e cantante Puertoriqueño Marc Anthony a comenta nada riba e polemica di e fragmentonan emiti di e video nan casero mustrando e intimidad di su casa Jennifer Lopez tempo cu e tabata casa cu Noa y tur cos ta mustra cu e no ta pensa di hacie tampoco.

E cantante di 41 aña a molestia masha hopi mes na momento cu reportero femenino a puntr'e den pleno entrevista su opinion si el a rabia riba e polemica di e videonan di su casa cu ta un tema masha delicado, den e mesun rosea Marc a dicidi di lanta for di unda e tabata sinta y a bay laga e reportero femenino su so.

Anteriormente cada biaha cu algun media tabata puntre riba e comprometedo material filma dor di e ex casa di Jennifer Lopez, Ojani Noa, e musico ta limita su mes y tabata bisa: "Next question, next question, next question".

Jennifer Lopez cu tin un super exito actualmente On the Floor y Qué hiciste, a prefera di keda keto na e bataya legal cu e tin den sala di corte cu na ultimo a yega na un acuerdo pa warda e videonan aki cu ta riba un hard drive den un banco bao di yabi.❑

Ricky Martin ta dispidi di miles di fanatico

Ricky Martin a alborota diahuebs ultimo e calma cu tabatin den Buenos Aires den un e barionan mas tradicional di e ciudad Argentina ora cu e la presenta su mes na un tienda di disco pa firma autografo pa 200 hende muhe afortuna cu a haya e oportunidad aki. Por cierto hopi di nan a campa dilanti di e luga varios dia prome p'asina nan por ta un di e prome nan pa ta cu Ricky. E artista di 39 aña a yega e cadena Musimundo un ora mas laat di loke a wordo programa, esaki a tuma luga den e bario di Belgrano, cu ta keda cerca di e cayanan principal di e avenida di e ciudad. Polis a haya nan mes obliga di desvia e trafico cu tabata circula den e cercania debi n'e multitud cu a aglomera dilanti di e luga. Ricky Martin a pose primeramente pé fotografo despues di a haya un distincion special relaciona cu su mas reciente album MUSICA+ALMA+SEXO cu a haya "Disco di Oro" na Argentina. Despues di esaki e la sinta y a cuminsa firma su autografo masha trankil di dje mientras cada un di e fanaticonan a probecha na lo maximo pa ta un par de seconde banda di dje. Un di e fanaticonan a pidié firma riba su brasa pagina e por haci un tattoo riba dje, pero e mayoria di esnan cu tabata presente a mustra nan fieldad na e artista cu tabatin 5 aña sin bishita Argentina, esaki a hiba varios fanatico pasa casi un siman dilanti di e luga ta campa wantando un friu inmenso cu tin na Argentina. Esaki tabata e ultimo actividad cu Ricky Martin tabatin na Buenos Aires cu por cierto tabata yena di entrevista y promocion,



alabes e la probecha pa mustra parti di su video nobo banda di Wisin y Yandel cu graba e hunto e tema "Frio" plus e la wordo ricibi p'e President Cristina Fernandez na e cas di Gobierno. Tambe e la reuni su mes cu e actriz y cantante di Argentina Elena Roger, kende hunto nan lo ta protagonista di e "Evita" na Broadway otro aña.❑



Lady Gaga lo presenta den parada "gay"

Esnan cu ta participa fielmente n'e "Gay parade" anual na Europa lo mester ta super feliz di por tin como e atraccion principal di Lady Gaga cu t'e interprete di e tema exitoso "Born This Way".

E marcha di e Euro Orguyo, cu ta tuma luga na un ciudad Europeo diferente tur aña ta cera e anochi final cu e Circo Maximo, un escenario c'un scenario cu lo wordo decora na estilo di e antiguo Roma. E organisadonan a confia cu e presentacion di Lady Gaga atrae e atencion n'e discriminacion di esnan cu ta bira victima di e homosexualnan na algun parti di mundo.

E embahador di Merca na Italia lo figura entre esnan cu nan a invita banda di Lady Gaga.

E artista a acepta di canta un cancion y hopi ta spera cu e lo canta "Born This Way" p'asina saluda e orguyo 'gay'.❑